



Expo : Prenons RDV p.24

MEYRIN ENSEMBLE



COMETE transition
énergétique p.12

Travaux
CFF Cargo
p. 4



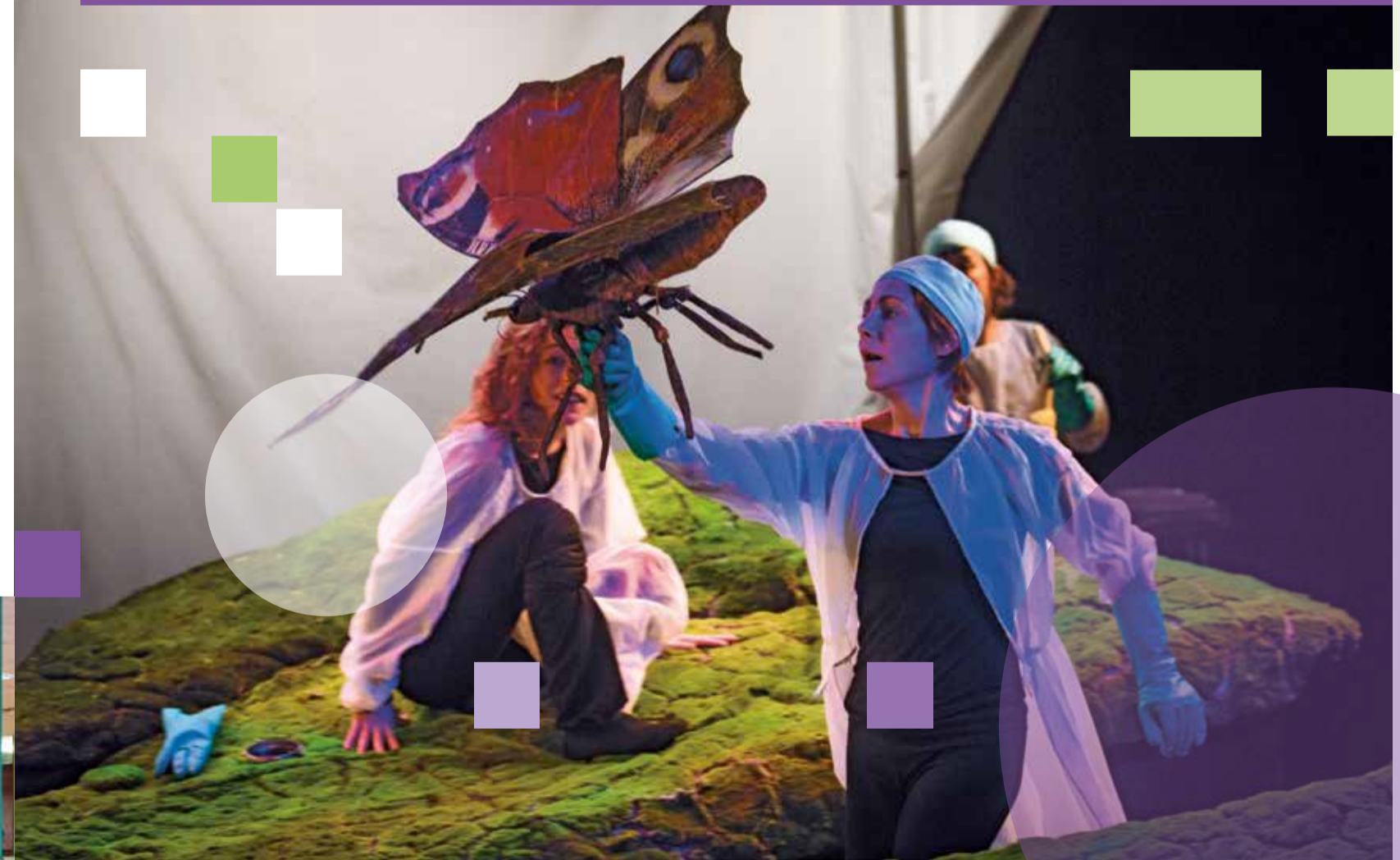
JOURNAL COMMUNAL DE MEYRIN FÉVRIER 2023



Tennis
de table à
Meyrin
p. 16



Interview Laurent
Tremblet p. 2



Sous l'écorce p. 22

AGENDA

FÉVRIER 2023

Jusqu'au dimanche 26 février 2023

LE JARDIN DES IMAGES

Programme pluridisciplinaire de découverte ludique des images animées dédié aux familles

Le Cairn – Villa du Jardin
me-di 14h-18h
Entrée libre
meyrinculture.ch

Jusqu'au dimanche 26 février

ATELIER @ LE JARDIN DES IMAGES

Sable (é)mouvant, réalisation d'images animées en stop-motion à partir de sable, avec Chaïtane Conversat

Gratuit, 2 à 8 ans, accueil continu, sans réservation
Le Cairn, villa du Jardin alpin
me-sa-di 14h-18h
Vacances de février: t/ljrs

Jeudi 2 février

APERÔ LITTÉRAIRE

Rencontre avec
Catherine Logean

Modération par Julien Rapp
Bibliothèque 18h
Réservation 022 989 34 74

Samedi 4 février

EVEIL CULTUREL

Né pour lire

0-5 ans
Bibliothèque 9h-9h45
Réservation 022 989 34 74

CLUB DE LECTURE

Pour adultes

Bouquineries et autres gourmandises
Bibliothèque 10h-12h
Réservation 022 989 34 74

Mercredi 8 février

RENCONTRE & DÉDICACES JEUNESSE

Avec Clarisse Bauwens,
auteure jeunesse

9-12 ans
Bibliothèque 14h-18h
Réservation 022 989 34 74

Jeudi 9 février

PROJECTION DE FILM

Tout commence, en présence
de Frédéric Choffat, réalisateur

Pour adultes et adolescents
Foyer du Levant du Forum Meyrin 20h
Réservation 022 989 34 74

Samedi 11 février

CONCERT DE JAZZ

The Fats Boys

Forum Meyrin 20h
ahvm.ch

Lundi 13 février

ANTENNE FISCALE

Ouverture de l'Antenne fiscale
communale

Chez Gilberte – la maison meyrinoise
Gilbert centre, Rue de la Prulay 2bis
Prise de rendez-vous 022 782 44 80
ou sur place
antenne.fiscale@meyrin.ch

Mercredi 15 février

ATELIER ILLUSTRATION MANGA

Étude des poses et expressions,
avec Petit Goupil

Dès 9 ans
Bibliothèque 13h30-15h
Réservation 022 989 34 74

Mercredi 15 février à samedi 20 mai

EXPO PRENONS RENDEZ-VOUS

Exposition-agenda de
14 rendez-vous hebdomadaires
avec 14 artistes

Divers lieux dans la commune
Vernissage mercredi 15 février à 18h
Patio de Forum Meyrin
meyrinculture.ch

Mercredi 15 à dimanche 19 février

STREET ART @ PRENONS RENDEZ-VOUS

Par RERO, artiste
pluridisciplinaire

Devant le Forum Meyrin
meyrin.ch

Jeudi 16 février

RECRUTEMENT EN DIRECT

Spécial horlogerie et bijouterie

Premier rendez-vous avec des entreprises meyrinoises
Pour jeunes chercheurs d'emploi/formation ou personnes en réorientation
Cité des métiers – Centre associé de Meyrin 17h-19h
Gilbert-Centre, rue de la Prulay 2
citedesmetiers.ch/evenements

Jeudi 16 et vendredi 17 février

DANSE @ ANTIGEL

Mechanics of Distance, de
Máté Mészáros

Meyrincentre je 20h30 & ve 20h30
forum-meyrin.ch

Samedi 18 février

BOURSE AUX VETEMENTS

Ouverture spéciale-vente

53, av. de Vaudagne 9h30-11h30
ahvm.ch

Samedi 18 février

DANSE @ ANTIGEL

Mechanics of Distance, balade
chorégraphique

Balade chorégraphiée participative,
ouverte à toutes et tous

Rdv dans le patio de Forum Meyrin
10h30 & 14h30
forum-meyrin.ch

Lundi 20 au vendredi 24 février

ATELIERS DE PODCAST

Apprendre à fabriquer un podcast,
par Radio Vostok et le
Théâtre Forum Meyrin

Pour les 10-12 ans, max. 8 enfants
Théâtre Forum Meyrin 14h-17h
CHF 150 les 5 jours
Inscription à podcast@forum-meyrin.ch
022 989 34 00
radiobascul.ch/ateliers

Lundi 20 à dimanche 26 février

TEN LANDS @ PRENONS RENDEZ-VOUS

Par Mélanie Courtinat, artiste
numérique
Undertown lu-je 16h-20h &
ve-sa dès 20h
meyrin.ch

Mardi 21 février

REPAS COMMUNAUTAIRE

Ouvert à tous

Chez Gilberte – la maison meyrinoise
12h-13h30

PAROLES DE QUARTIER

Ouvert à tous

Chez Gilberte – la maison meyrinoise
14h-15h30

Jeudi 23 février

PROCHES-AIDANTS

A tout cœur, groupe de parole
pour proches-aidants

Rencontre gratuite et sans inscription,
animée par un professionnel
Jardin de l'Amitié 18h-19h30
Rue des Lattes 43-45
022 782 65 11

Lundi 27 février à dimanche 5 mars

INSTALLATION LUMINEUSE @ PRENONS RENDEZ-VOUS

Par Bertrand Planes, artiste low-tech
Meyrin Cité-Parc
meyrin.ch

Mercredi 1^{er} mars

ATELIER PARENTS-ENFANTS @ SOUS LA NEIGE

Pour les 6 mois à 2 ans

Chez Gilberte – la maison meyrinoise
14h-15h30 accès continu
Réservation 022 989 34 34 ou
billetterie@forum-meyrin.ch

Mercredi 1^{er} et samedi 4 mars

POÉSIE VISUELLE

Sous la neige, de la
Compagnie des Bestioles

Aula des Vergers me 10h & 16h
sa 10h & 16h
forum-meyrin.ch

MEYRIN

ENSEMBLE

PASSANTS

Le froid est mordant, ce soir. Il s'abrite un peu les yeux avec ses doigts, face au vent qui balaye des brindilles autour de lui. Il réajuste son écharpe, en dépose une petite partie sur sa bouche et son nez. Il se met alors à chanter, tandis que volent autour de lui quelques minuscules débris d'arbres.

Le froid est mordant, ce soir. Elle referme un peu sa veste, et plonge ses mains dans ses poches. Quelques rafales glacées traversent ses jeans. Elle remonte son col juste au-dessus de son nez. Lui revient alors un air de son enfance. Elle

décide de l'entonner tout doucement, comme une berceuse.

Le froid est mordant, ce soir. Il se laisse de plus en plus entraîner par sa chanson. Et c'est soudain comme si les éléments dansaient au rythme de cette mélodie. Il n'en comprend pas les paroles, mais la mélodie, toute simple, le bouleverse. Il esquisse alors quelques pas de danse au milieu de la tempête. Il a l'impression soudaine que cet air touche en lui un lieu essentiel, où les éléments s'estompent.

Le froid est mordant, ce soir. Elle tourne légèrement son pied, s'appuie sur sa jambe gauche, et entame une minuscule et joyeuse

chorégraphie. Immergée dans le vent, elle poursuit cette mélodie, qui venant de temps anciens s'est déposée sur sa bouche. Elle pourrait presque la toucher du doigt.

Le froid mordant pourrait bien, ce soir, avoir sa raison d'être. Deux pas se croisent. Deux passants emmitouflés, à peine discernables, soudain se figent. Tout à leur danse, à leur petite musique, ils auraient pu s'effleurer sans s'en apercevoir. Oui, mais il y a cet air si intime pour elle, cette chanson si touchante pour lui. Ils s'arrêtent, se regardent longuement, étonnés. Ils chantent la même mélodie.

Je vous souhaite une bonne lecture et de belles connivences.

Julien Rapp

ZOOM	2
Meyrin, passage de la tempête	2
URBANISME	4
Travaux CFF Cargo et assainissement	4
Hameau de Mategnin	5
Nouvelle dénomination	5
VIE COMMUNALE	7
Des aires de jeux nommées par les enfants	7
Cimetière de Meyrin-Village et de Feuillasse	8
Antenne fiscale communale	8
Des scouts à Meyrin	9
Solidarité à l'école	9
Fêtes des jubilaires	10
Nonagénaires célébrés	10
Le Club de Midi	10
La Bourse aux vêtements de Meyrin	10

VIE ÉCONOMIQUE	12
Une COMETE dans le ciel meyrinois	12
HISTOIRE MEYRINOISE	14
Maire de Meyrin de 1940 à 1963	14
SPORT	16
Tennis de table à Meyrin	16
Un «ping king» sur terre meyrinoise	17
Société de gymnastique féminine de Meyrin	18
ENVIRONNEMENT	21
«Nouveaux Jardins» de l'EPER	21

CULTURE	22
Sous l'écorce	22
Antigel	23
Expo: Prenons rendez-vous!	24
Lecture de lettres perdues	25
Les œuvres visibles en février	25
The Fats Boys	26
APCJM	26
EMPLOIS	29
Recrutement en direct	29
ADMINISTRATION	30
ANNONCES	32

Meyrin, passage de la tempête

De gauche à droite: Thierry Apothéloz, conseiller d'état / Sandrine Salerno, administratrice provisoire / Laurent Tremblet, maire de Meyrin / Robert Cramer, administrateur provisoire



La Commune traverse aujourd'hui une situation inédite, avec l'arrivée de deux administrateurs temporaires, deux conseillers administratifs ayant dû s'absenter pour raisons médicales. Laurent Tremblet, maire de Meyrin, nous raconte les quelques jours de tempête que la Commune a traversés et nous fait part de son état d'esprit.

Le 9 janvier 2023, la tempête se lève à Meyrin. En fin de matinée, un mail d'Eric Cornuz, conseiller administratif, informe de son absence temporaire pour raisons médicales, avec un arrêt à 100% pour un mois au moins. Dans l'après-midi de ce même jour, Nathalie Leuenberger, conseillère administrative, envoie également un mail pour informer de son absence pour raisons médicales, en tout cas jusqu'à fin janvier. Les réunions du Conseil administratif ne peuvent donc plus être tenues. Et le maire ne peut pas gouverner seul. «J'ai été placé devant une situation inédite à Genève, dans une ville dotée d'un Conseil administratif qui fonctionne à trois», explique Laurent Tremblet.

Premières actions

Une fois l'onde de choc passée, le maire réagit immédiatement. Il convoque le secrétaire général et ses deux adjointes. «Je les informe de la situation, et du fait que je vais dès la fin de notre réunion prendre langue avec le conseiller d'Etat de tutelle. Je me dois de l'informer de cette vacance, puisqu'elle a pour conséquence que je ne peux plus administrer les affaires courantes. On ne peut plus fonctionner, ni prendre de décision.»

Mise en place rapide

Proactif, Laurent Tremblet contacte ensuite ce même lundi soir Thierry Apothéloz, qui réagit lui aussi avec rapidité. En quelques jours, une administratrice et un administrateur provisoires sont ainsi nommés. Leur désignation est décidée par un arrêté du Conseil d'Etat. Ils prêtent serment quatre jours après, le vendredi, et peuvent ainsi entrer en fonction dès le lundi.

Décisions urgentes

Durant ce laps de temps, ainsi que le précise le règlement de fonctionnement du Conseil administratif, le maire peut prendre un certain nombre de décisions urgentes. «J'ai donc traité entre temps les sujets qui ne pouvaient souffrir de délai.»

Personnalités politiques

L'administratrice et l'administrateur temporaires de Meyrin ne sont pas des inconnus. Il s'agit de Sandrine Salerno, ancienne conseillère administrative et maire de la Ville de Genève, et de Robert Cramer, ancien président du Conseil d'Etat genevois et conseiller aux Etats. «Ce sont deux personnalités de la politique genevoise, qui ont une forte expérience en matière de gouvernance d'une collectivité telle que la nôtre. Je ne peux donc que retenir du positif de nos échanges, et je leur en suis reconnaissant.» Laurent Tremblet, de son côté, incarne l'expertise de terrain, avec sa profonde connaissance des structures meyrinoises et son expérience.

Rôle et fonction d'un administrateur temporaire

L'article 96 de la loi sur l'administration des communes le précise, «si les autorités d'une commune ne peuvent pas être régulièrement constituées ou sont momentanément empêchées d'exercer leurs fonctions, le Conseil d'Etat désigne un ou plusieurs administrateurs jusqu'à ce que la situation normale soit rétablie.»

Le choix

Comment sont choisis les administrateurs? «Le Conseil d'Etat se doit de respecter le verdict des urnes» explique le Maire. En remplacement des deux conseillers administratifs absents, une socialiste et un vert ont donc été désignés.

Les missions

Ils ont pour mission «d'expédier les affaires courantes de la commune jusqu'au retour des élus du conseil administratif», ainsi que l'explique l'arrêté du Conseil d'Etat. Ils doivent aussi «prendre toutes mesures conservatoires nécessaires pour préserver les intérêts de la commune.» Leur action a un caractère précis. «Ils ne sont pas élus par le peuple, ils n'ont donc pas de rôle politique, ni de représentation vis-à-vis de la population» explique Laurent Tremblet. «Ils ne sont pas là non plus pour entamer de nouvelles réformes.»

Ils ont en revanche un rôle d'administration, «pour permettre la poursuite et la bonne marche des affaires courantes, afin qu'on puisse continuer à fonctionner», ajoute-t-il. «Et nous avons un programme de législature. Nous allons naturellement poursuivre ce qui a déjà été initié dans son cadre.»

Et pour les prises de décision?

«Sandrine Salerno et Robert Cramer ont chacun repris temporairement les dicastères de leurs collègues de parti. Ils échangent ainsi avec l'administration. Et nous prenons les décisions durant les séances du Conseil administratif.» Celles-ci sont ainsi prises à trois. La voix du maire, avec ses connaissances meyrinoises, reste prépondérante.

Etat d'esprit

Barrer dans la tempête, la chose n'est pas aisée. Et Laurent Tremblet, dans quel état d'esprit est-il? «Le 9 janvier, je suis arrivé ressourcé. Entre Noël et Nouvel-An, hormis un jour où j'ai pris le temps d'aller à la rencontre du personnel des services et installations sportives, pour leur souhaiter une bonne fin d'année et leur présenter mes vœux, j'ai profité de deux semaines reposantes, entouré de mes proches.» Aussi, il traverse ce pas-

sage tempétueux avec calme. «Je suis bien dans ma tête et je dors sereinement la nuit. Je n'ai pas de crainte pour moi.»

Avancer

Aujourd'hui, il remplit les obligations de sa tâche, et plus encore. A chaque besoin d'aller à la rencontre de la population, au front ou devant le Conseil municipal, il s'en charge.

«Mon objectif est de m'assurer que l'administration puisse fonctionner, que les prestations publiques puissent être délivrées correctement et les engagements tenus. C'est ce qui me meut au quotidien. Je suis pendant une année à la tête de ce navire, et l'objectif d'un capitaine, c'est de le faire avancer. Je tiens la barre, et c'est un acte important.»

Avec l'administration

Et puis il y a celles et ceux qu'il côtoie au quotidien. Il leur rend hommage. «L'administration, le secrétaire général, les deux secrétaires générales adjointes, mais aussi l'ensemble des chefs de services et des collaboratrices et collaborateurs m'ont démontré des marques de soutien.» Il relève une administration «très professionnelle et à l'écoute de mes directives. J'ai beaucoup de retours et de marques de confiance de sa part, et cela me permet de savoir que quand je prends une décision, elle est entérinée et mise en place. Cela nous permet de continuer à avancer.»

Le souhait

«J'ai été élu dans un esprit de continuité des législatures précédentes. J'espère que mes deux collègues pourront rapidement retrouver leurs pleines capacités, qu'ils vont pouvoir être sur pied au plus vite. Je leur souhaite le meilleur, et je les attends.»

Julien Rapp

photos © commune de Meyrin



Retour sur les travaux ferroviaires à Meyrin, et sur la mise en séparatif des eaux usées et des eaux claires à la rue des Ateliers et au chemin Adrien-Stoessel.

TRAVAUX CFF CARGO ET ASSAINISSEMENT

photos © Service de l'urbanisme / commune de Meyrin



Installation de chantier de la cellule de poussée pour le passage sous voie des canalisations

Dans le cadre du futur agrandissement souterrain de la gare de Genève Cornavin, plusieurs modifications de l'infrastructure ferroviaire régionale se sont avérées nécessaires.

Accueillir des trains

À Meyrin, une zone de garage ferroviaire a vu le jour. Elle accueillera les trains voyageurs qui ne pourront pas stationner en gare de Genève. Pour les recevoir, quatre voies de 420 mètres chacune ont été créées dans la zone industrielle située entre les gares de Vernier et de Meyrin. Elles jouxtent les voies de fret actuelles.

Nouveau quai

Les CFF ont également réhabilité un ancien bâtiment de service et construit un quai pour les collaboratrices et collaborateurs de la conduite et du nettoyage de ces trains.

Remaniement des réseaux d'eaux

Ces travaux impliquaient un remaniement des réseaux d'eaux pluviales et d'eaux usées des CFF. Or, la Commune devait réaliser dans ce même secteur des travaux pour mettre en conformité ses réseaux communaux d'assainissement (voir encart).

Elle a donc saisi l'opportunité d'exécuter ses travaux d'assainissement à la rue des Ateliers et au chemin Adrien-Stoessel avant la mise en service du nouveau faisceau de voies, à la fin de l'été 2022.

Pousse-tube

Afin de conserver l'exploitation des lignes de fret, les travaux de mise en place du collecteur d'assainissement ont été réalisés au printemps 2022 par une technique dite de « pousse-tube ». Cette technique consiste à percer souterrainement des galeries. La pose du réseau d'eaux usées s'est ensuite poursuivie par des tranchées ouvertes sur les voies communales.

Fin des travaux

Les travaux étant terminés, le réseau d'eaux usées est aujourd'hui en service. Il permet de récupérer adéquatement une partie des eaux de la zone industrielle.

ASSAINIR POUR DÉCHARGER LES STATIONS D'ÉPURATION

Le réseau secondaire d'assainissement de la commune de Meyrin représente environ 60 km de canalisations. Dans environ 20% d'entre elles, les eaux usées et l'eau de pluie y sont mélangées. Des travaux doivent donc encore être entrepris pour séparer ces flux, afin de ne pas charger inutilement les stations d'épuration avec de l'eau de pluie.

Un plan général

Afin de répondre à l'Ordonnance fédérale sur la protection des eaux, l'Office cantonal de l'eau et les communes de Satigny, Vernier, Meyrin et du Grand-Saconnex se sont associés afin d'élaborer un Plan général d'évacuation des eaux commun en 2015. Ce plan est un document qui établit l'ensemble des actions à entreprendre en termes de gestion et évacuation des eaux sur ces quatre communes. Il évalue également le coût de réalisation de ces actions.



Tête de forage du pousse-tube

Hameau de Mategnin

Des travaux électriques viennent d'y être réalisés. Explications.



© SIG

Dans le cadre de l'amélioration et du renouvellement du réseau de distribution d'électricité des Services industriels de Genève (SIG), des travaux viennent de se terminer dans le hameau de Mategnin.

Un nouveau transformateur

En effet, les anciennes installations des SIG étant devenues vétustes et ne garantissant plus un approvisionnement électrique des habitations de manière sécurisée, il était nécessaire d'installer un nouveau transformateur dans le hameau et de supprimer celui à bain d'huile fixé sur un poteau situé à l'angle des avenues de Mategnin et Auguste-François-Dubois.

Supprimer la ligne aérienne

Le seul emplacement possible et encore disponible se situait à côté de l'ancienne laiterie du hameau. La ville de Meyrin a donc accepté d'implanter ce dernier à deux conditions : elle souhaitait supprimer la ligne aérienne existante et installer un nouveau système d'éclairage public, celui qui était en place étant devenu obsolète. L'ensemble de la ligne aérienne a donc été démonté. Tous les anciens poteaux en bois ont également été enlevés, à l'exception de deux d'entre eux, étant donné la difficulté de reprendre les branchements en sous-sol de certaines habitations depuis ceux-ci.

Lumière et présence humaine

Concernant l'éclairage public, les nouveaux luminaires installés dans le hameau fonctionnent maintenant sur détection, de la même manière que ceux implantés dans l'écoquartier des Vergers. Cela signifie qu'ils offrent une intensité lumineuse plus ou moins forte selon qu'une présence est détectée.

Extinction de l'éclairage

Il est à noter qu'une extinction complète de l'éclairage public est mise en application sur les routes communales entre 1 heure et 5 heures du matin, conformément à la décision prise par le Conseil administratif de la ville de Meyrin (voir l'édition de décembre 2022-janvier 2023 du Meyrin ensemble).

Service de l'urbanisme, des travaux publics et de l'énergie

La promenade qui relie l'avenue Vaudagne à la rue des Vernes a désormais un nouveau nom : le « passage des Hanneçons ».

Nouvelle dénomination

À l'été 2022, le passage entre l'avenue Vaudagne et la rue des Vernes, reliant la Cité au quartier des Champs-Frêchets, a fait l'objet d'une réfection (voir l'édition du Meyrin ensemble de novembre 2022). L'occasion a été saisie pour lui donner un nouveau nom. La dénomination « passage des Hanneçons » proposée par la Commune a été validée par le Canton en décembre dernier. Ce nom fait à la fois référence à un élément du passé de Meyrin, la « chasse aux hanneçons », et à la nature, présente sous la forme des arbres qui bordent ce cheminement car c'est sur les arbres que l'on trouvait les hanneçons. Il est également en cohérence avec la dénomination de la rue des Vernes voisine, dont le nom se réfère aussi à la nature, « verne » étant un autre nom pour désigner l'aune.

Récolte des hanneçons

Aujourd'hui devenu rare, le hanneçon (Melolontha vulgaris), et particulièrement sa larve, le ver blanc, constituait un véritable fléau pour les arbres et pour les cultures. C'est pourquoi, dès le XIX^e s. et encore jusque dans les années 1950, des campagnes officielles de destruction des hanneçons étaient organisées dans les communes rurales comme Meyrin (voir le Meyrin ensemble d'octobre 2021). Le ramassage ou « chasse » des hanneçons était essentiellement effectué par les enfants qui recevaient quelques centimes pour chaque kilo de hanneçons « récoltés ». Ceux-ci étaient ensuite brûlés ou versés dans une fosse et recouverts de chaux par des employés communaux.

François Beuret, archiviste communal



Passage des Hanneçons @ commune de Meyrin

POÉSIE VISUELLE
1^{er} ET 4 MARS
SOUS LA NEIGE

Dès 6 mois

AVALANCHE POÉTIQUE EN VUE!

MARIONNETTES
15, 18 & 21 MARS
NUISIBLES

QUI EST LA VERMINE?
Dès 8 ans

Théâtre Forum Meyrin
forum-meyrin.ch




Restaurant Mahi

Fine cuisine Indienne
YOUR TASTE PARTNER
Plats du jour (midi) 18 CHF
Service Livraison

Soirées - Anniversaires - Mariages
Événements spéciaux - Business meetings etc..

215, Route de Vernier | 1214 Vernier
T. 022 341 82 52 | mahivernier@gmail.com
Lundi au Vendredi 11h30-14h00 Lundi au Dimanche 18h30-22h00

Ici votre meilleure annonce dans le journal communal de Meyrin!

Appelez **Marine Moreau**
077 474 11 77

HP media sa
Av. de Chamonix 7
CH-1207 Genève
Tél. +41 (0)22 786 70 00
marine@hpmedia.ch
www.hpmedia.ch




DES AIRES DE JEUX NOMMÉES PAR LES ENFANTS DU QUARTIER

RETOUR SUR UNE JOYEUSE EXPÉRIENCE PARTICIPATIVE, INITIÉE PAR TROIS SERVICES DE L'ADMINISTRATION

Melina Brede et Francisco Montoya



Magie

Illusion

Expo. du 13 au 25 fév.

ANIMATION avec
Dorin artiste comédien illusionniste
Mercredi 15 février de 14 h à 18 h
du 20 au 25 février de 14 h à 18 h

Retrouvez-nous sur :



À Meyrin, l'espace public est parfois nommé par ses utilisatrices et utilisateurs. En octobre dernier, lors de la Fête aux Vergers, une animation a permis à l'ensemble des enfants de donner officiellement des noms à leurs espaces de jeux.

La Poire
Les filles et garçons du quartier des Vergers, pour se donner rendez-vous, disent souvent « On se retrouve à la Poire ! ». Mais que signifie « la Poire » aux Vergers ? C'est en réalité la première aire de jeux construite sur l'esplanade des Récréations. L'un de ses jeux a la forme de ce fruit sucré, d'où cette appellation d'usage.

Cinq projets participatifs
Entre 2019 et 2022, cinq aires de jeux ont vu le jour. Au cours de ces projets, les habitantes et habitants ont pu participer à leur conception et réalisation. L'un d'eux comprenait d'ailleurs un parcours sensoriel. Les enfants s'en donnent dorénavant à cœur joie. Ils glissent sur deux grands toboggans au long du talus de l'école des Vergers. Ils s'envolent aussi sur des balançoires géantes et des trampolines,

improvisent des jeux musicaux et entraînent leur mobilité sur des parcours d'équilibre.

Inspiration
La nomination officielle de La Poire donnée par ses principaux usagers a inspiré trois des services de l'administration, qui ont souhaité prolonger ces projets participatifs.

Alliance
Le service de l'urbanisme, des travaux publics et de l'énergie, le service développement social et emploi et le service de la sécurité municipale se sont alors alliés. Ils ont proposé une animation à la fête du quartier des Vergers en octobre dernier.

En deux temps
Celle-ci consistait, dans un premier temps, à recueillir auprès des enfants des propositions de noms pour chacune des quatre aires de jeux. Puis, les petites et petits étaient invités à se prononcer sur leurs noms préférés par un vote en trois tours. L'animation a eu un joli succès, beaucoup d'enfants y ont participé.

Sensibilisation
Le triporteur de la police municipale, accessoire mobile utilisé lors des campagnes de prévention, faisait partie du stand. Il a permis de sensibiliser la population sur les bons usages des aménagements, que ce soit au stand même ou directement sur les quatre aires de jeux bien fréquentées en cette belle journée d'automne.

Les noms
En fin de journée, les quatre aires de jeux avaient une nouvelle identité : la place du Bonheur, la place des Trampolines-Akepas, la place des Toboggans et l'aire de jeux de la Sablière !

Découverte et inspiration
Début 2023, chaque place sera dotée d'un panneau officiel avec son nom. A chacune et chacun d'aller les découvrir ! Peut-être que cette démarche inspirera les enfants d'autres quartiers ? Peut-être auront-ils également envie de nommer leurs places de jeux ?

Eileen Baldoni, service de l'urbanisme, des travaux publics et de l'énergie / Melina Brede, Christine Meyerhans, service développement social et emploi / Francisco Montoya, service de la sécurité municipale

Cimetière de Meyrin-Village et de Feuillasse

Concessions et renouvellement des tombes

Le temps légal de 20 ans est échu depuis fin 2022 pour toutes les inhumations antérieures au 31 décembre 2002.

Renouvellement

Ces tombes, de même que les concessions et renouvellements échus, pourront être conservés, pour autant qu'ils ne soient pas désaffectés pour les besoins du service.

Ne sont pas concernées les tombes dites «à la ligne» qui, une fois échues, ne peuvent pas être renouvelées (voir ci-dessous).

Demandes de renouvellement

Les demandes de renouvellement et les changements d'adresse des répondants sont à communiquer à la Mairie de Meyrin, 2, rue des Boudines, 1217 Meyrin, jusqu'au 30 avril 2023. Les monuments, entourages et ornements des tombes non renouvelées doivent être enlevés dans les trois mois, faute de quoi ils deviendront propriété de la Commune. Il sera disposé des emplacements pour lesquels aucune demande de prolongation n'aura été présentée.

© commune de Meyrin



Cimetière de Feuillasse

Tombes dites «à la ligne» et non renouvelables

Les sépultures inhumées à la ligne et dont le terme est arrivé à échéance au 31 décembre 2022 ou avant cette date seront donc désaffectées au 30 juin 2023. Le nom des défunts est affiché à l'entrée du cimetière.

Si vous souhaitez récupérer le monument tout en sachant que les frais de marbriers seront à votre charge, vous

voudrez bien contacter notre administration d'ici au 30 avril 2023. Passé ce délai et sans nouvelle de votre part, nous considérerons que vous ne souhaitez pas reprendre celui-ci et procéderons, au moment voulu et à nos frais, à sa destruction selon l'art. 54 de notre règlement.

Laurent Tremblat, maire

ANTENNE FISCALE COMMUNALE

Cette année encore, les Meyrinoises et Meyrinois aux revenus modestes pourront compter sur le soutien de l'Antenne fiscale pour l'établissement de leur déclaration d'impôts.

Pour celles et ceux qui auraient besoin d'assistance pour remplir leur déclaration d'impôts, la ville de Meyrin met en place une antenne fiscale du lundi 13 février au jeudi 15 juin 2023. Lors d'un rendez-vous individuel, un ou une gestionnaire fiscale assure un accompagnement au remplissage de la déclaration. Pour ce rendez-vous, des pièces justificatives doivent être présentées. En cas de doutes ou questions sur ces documents, la liste peut être téléchargée depuis la page de l'Antenne fiscale sur le site web communal (voir contact ci-dessous). L'antenne fiscale peut fournir des précisions.

En plus du soutien à la déclaration d'impôts, l'Antenne fiscale fournit les prestations suivantes :

- arrangement de paiement
- modification d'acomptes provisionnels
- contrôle des bordereaux de taxation et éventuelle rectification
- remise d'impôts
- rectification et/ou récupération d'impôts à la source

CONDITIONS D'ACCÈS À CE SOUTIEN

Pour pouvoir bénéficier du soutien de l'antenne fiscale communale, vous devez répondre aux critères suivants :

- domicile à Meyrin ou Satigny
- revenu brut annuel inférieur à CHF 43'000 pour une personne seule ou CHF 50'500 pour un couple (ajouter CHF 6'100 par enfant à charge)
- fortune inférieure à CHF 50'000
- ne pas avoir un statut d'indépendant-e
- ne pas dépendre entièrement de l'Hospice général

Les personnes soutenues entièrement par le Centre d'action sociale (CAS) de l'Hospice général y recevront un appui à l'établissement de leur déclaration fiscale 2022.

Merci de contacter votre assistant ou assistante sociale.

INFOS PRATIQUES

Prise de rendez-vous

Dès le 13 février 2023, les prises de rendez-vous se font par téléphone, par courriel ou sur place du lundi au jeudi de 8h30 à 11h30 et de 14h à 17h.

Attention, l'Antenne fiscale sera fermée durant les vacances scolaires de Pâques (7-21 avril).

Développement social et emploi

CONTACT

Antenne fiscale
Chez Gilberte, la maison meyrinoise
Gilbert Centre
rue de la Prulay 2 bis | 1217 Meyrin
022 782 44 80
antenne.fiscale@meyrin.ch



Pour plus d'information, rendez-vous sur : meyrin.ch



Contact
Groupe Scout Rhône-Jura
rhone.jura@gmail.com
rhonejura.wixsite.com/scouts-meyrin

photos © groupe Scout Rhône-Jura

DES SCOUTS À MEYRIN

L'un des responsables du groupe Rhône-Jura, la section meyrinoise des scouts genevois, nous en explique les activités.

Depuis plus de 60 ans, le scoutisme se transmet de génération en génération à Meyrin. Aujourd'hui, le groupe Rhône-Jura compte plus de 170 membres, dont une trentaine de responsables.

Adaptation

Le scoutisme est un mouvement de jeunesse « pour les jeunes et par les jeunes », apolitique, ouvert à toutes et tous, sans distinction de genre, de classe, de religion ou d'opinion. Fondé en 1907 par Lord Baden-Powell, il s'est rapidement répandu à travers le monde et a pris des formes différentes selon les époques et les régions, afin de s'adapter à son environnement culturel et à son temps.

Expériences et actions

C'est un mouvement éducatif qui veut donner aux enfants, aux jeunes et aux jeunes adultes la possibilité de développer leur potentiel tenant compte de leurs besoins, leurs souhaits et leurs projets. La pédagogie scout est centrée sur l'action, pour permettre à chacun de réaliser des expériences sensées et adaptées à son âge, dans différents domaines. C'est aujourd'hui le plus grand mouvement de jeunesse dans le monde, en Suisse, et à Genève.

Unités par âge

Le groupe Rhône-Jura est composé de différentes unités dans lesquelles les scouts progresseront en fonction de leur âge et de leurs besoins. Les louveteaux et louvettes ont entre 7 et 12 ans. Viennent ensuite les éclaireurs et éclaireuses jusqu'à 17 ans et enfin le clan, dont les membres peuvent, s'ils le désirent, être aussi responsables pour les plus jeunes.

Jeux et activités

Différentes activités ont lieu durant l'année.

Celles-ci se déroulent principalement les samedis après-midi de 14h à 17h30. Durant cette période, les participants prennent part en petit groupe à une multitude de jeux et d'activités en extérieur généralement réalisées autour d'un thème et d'une petite histoire.

Camps de ski et d'été

Selon les tranches d'âge, nous effectuons des camps d'une à deux semaines chaque été, sous tente ou en maison. C'est l'occasion de partager en groupe et entre amis des moments de vie loin de la routine quotidienne, des écrans, etc. Toutes sortes d'activités sont proposées lors de ces camps, dans une dynamique de partage et d'entraide. Nous organisons également un camp de ski durant les vacances de février et différents weekends dans l'année.

Pierre-Alois Roux, responsable de groupe

Solidarité à l'école

L'Association de parents d'élèves APE Meyrin-Cointrin a mené en décembre une action de récolte dans les dix écoles de la commune.

Cette action consistait à récolter des livres, des jouets et des habits en bon état, pour ensuite les distribuer dans des associations pour des familles dans le besoin. L'Association des familles monoparentales et Vestiaire Solidaire ont ainsi pu bénéficier des fruits de cette récolte.

Les bénéficiaires

L'Association des familles monoparentales est une association à but non lucratif qui aide et accompagne les familles monoparentales face aux divers défis de leur quotidien. Vestiaire Solidaire a, quant à elle, pour but de rendre leur dignité aux personnes se trouvant en situation de précarité.



© APE Meyrin-Cointrin

APE Meyrin-Cointrin

Fêtes des jubilaires

La dernière a eu lieu en décembre au restaurant Vieux-Bois de l'école hôtelière de Genève.

Le 2 décembre dernier, le Conseil administratif et le service des aînés ont célébré autour d'un repas les 50 et 60 ans de mariage des personnes habitant la commune de Meyrin.

Gislaine et Raymond Basset, Teresa et Pasquale Beni, Christiane et Nazzareno Boria, Anne et Paul Chanson, Melba et Michel Chaperon, Danièle et Henri Delorme, Josselyne et Michel Estoppey, Martina et Emile Hubert, Kathlyn et Salvatore Ignoto, Angèle et Bernard Pipoz, Raymond et Gerda Rubin ont fêté leurs 50 ans de mariage.

Myriam et Jean-Pierre Bovigny, Eliane et André Brürhart, Siegfried et Aurelio Martorell, Marie et Serge Menetrey, Monique et Gilbert Moulin, Francis et Maria Pythoud, Elisabeth et Robert Rakosi, Else et Michel Roulin ont fêté leurs 60 ans de mariage.

Les inscriptions sont ouvertes pour le jubilé 2023 qui aura lieu en décembre. Les couples intéressés peuvent s'annoncer à la Mairie jusqu'au 31 août, en transmettant une photocopie de leur livret de famille et leur adresse actuelle.

Service des aînés



photos © Didier Jordan

LA BOURSE AUX VÊTEMENTS DE MEYRIN

Adresse: 53, Av. de Vaudagne
Tram: 14 arrêt « Gravière »
Bus: 57 arrêt « Champs-Fréchets »

HORAIRE FÉVRIER 2023

Judi 2 février
14h30 - 18h30
vente, enregistrement, remboursement

Judis 9, 16 février
14h30 - 17h
vente, enregistrement, remboursement

Samedi 18 février
9h30 - 11h30 vente uniquement

Vêtements et chaussures pour enfants dès 12 mois et adultes à des prix très raisonnables!

Renseignements
secrétariat AHVM
022 782 32 00
ahvm.ch

Nonagénaires célébrés

Elle a eu lieu au Forum Meyrin le 12 novembre 2022.

Le Conseil administratif ainsi que le service des aînés ont eu le plaisir de partager un repas d'anniversaire avec Madeleine BRANDT, Nelly CURRAT, Suzanne DAFFLON, Denise DROZ, Janine KOCHER, Christiane LAYDEVANT, Bertha LIARD, Siegrid MARTORELL, Janine RABOUD, Rosa TRELEANI et Julius BUCHER, Cirino CALTABIANO, Georges LARDI, Charles RIOND, Arrigo SIMONINI, Georges WILLEMIN, ainsi que Albert GOLDSTEIN qui est devenu centenaire le 24 juillet 2022.

La Commune les félicite et leur souhaite bonheur et santé!

Service des aînés



CHF 13.- tout compris

le service des aînés de la Commune organise

LE CLUB DE MIDI

Réservé aux personnes du 3^e âge et isolées

INSCRIPTIONS

Ouvertes à toutes les personnes en âge AVS ou isolées habitant la Commune.

AU JARDIN DE L'AMITIE: 9h-17h
rue des Lattes 43-45
022 782 65 11

MENU

des mercredis 1^{er} et 8 février 2023

- Velouté aux lentilles corail
- Endives au jambon
- Gnocchi à la romaine
- Crème au chocolat

- 2 1/2 dl. de vin ou une eau minérale et un café

PHARMACIE DE MEYRIN
M. A. Gallopin
Tél. 022 782 75 55
Fax. 022 785 13 86
pharmaciemeyrin@swissonline.ch

Lundi à mercredi : 8h30 - 19h00
Jeudi - vendredi : 8h30 - 19h30
Samedi : 8h30 - 18h00

Pharmacie de Meyrin
Centre commercial

La grande pharmacie de quartier au cœur de la cité

L'alliance des mains expertes de votre esthéticienne et la chaleur des pierres chaudes pour un lâcher prise totale. La peau retrouve tout son éclat et sa douceur originelle.

Un moment unique de détente absolu dans votre espace esthétique Yon-Ka

sculpteur
sur pierre

PH. CARTAN

N'hésitez pas à me contacter, je suis à votre disposition

Avenue Sainte-Cécile 1
1217 MEYRIN
078 822 19 36 - pcartan.marbre@bluewin.ch

Monuments Funéraires
Plaques de Columbarium
Rénovation / Entretien de monuments
Rénovation de Fontaines
Taille de Pierre
Gravures

Devis Gratuit

KEUNE

Féminin - Masculin

psilon
coiffure & beauté

Queloz Yvonne
Maîtrise Fédérale Label Visagiste

14, rue Virginio-Malnati 1217 Meyrin-Village
022 782 40 75 ypsilon-creation.ch

Le Japon fait escale à バレクセル

14 FÉV. > 4 MARS

Décoration • Animations • Restauration • Concours • Démonstrations

f i g t v BALEXERT.CH

Balexert membre du

CAGI
CENTRE D'ACCUEIL DE LA GENEVE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL GENEVA WELCOME CENTRE

Une COMETE est entrée dans le ciel meyrinois

Fruit de plusieurs années de réflexion et de préparation, une initiative innovante de transition écologique prend racine à Meyrin. Elle entend poser les bases d'un nouveau paradigme économique, à contre-pied de l'économie classique.

Mercredi 18 janvier 2023, ferme de la Golette. En ce début de soirée froid et pluvieux, la salle de réception au rez du bâtiment résonne de conversations animées. 25 personnes attendent de prendre place autour de quelques tables disposées en U. Laurent Tremblet, maire de Meyrin, et des membres de l'administration communale accueillent et s'entretiennent avec des représentants d'entreprises et d'autres acteurs économiques genevois et meyrinois. Des représentants d'entités sociales, de la Haute école de gestion, et d'associations et fondations œuvrant pour la transition écologique et l'économie sociale et solidaire sont également de la partie.

Naissance de la COMETE

Le projet majeur qui les unit et les réunit toutes et tous, et qui occupe leurs conversations ce soir, c'est celui de la transition écologique. Ils ont décidé de se mettre en marche vers ce projet partagé en posant un acte fondateur. Convoquées en assemblée générale, ces 25 personnes créeront ce soir une entité novatrice, par l'approbation de statuts et l'élection d'un Conseil d'administration (voir encart). Cette entité, c'est la COMETE, coopérative meyrinoise de transition écologique. La première du genre à l'échelle du pays.

Une prouesse

Laurent Tremblet apprécie la performance: «En tant que politicien, je reconnais le défi, et dans ce cas, la prouesse, d'avoir pu, en deux ans, réunir autour de la table des partenaires d'horizons si différents pour créer la première coopérative de transition écologique de Suisse.» Denis Waechter, chargé des affaires économiques à la ville de Meyrin, agrée. «Il faut du courage à toutes les parties prenantes pour mener un projet novateur. C'est une énorme satisfaction et une grande fierté de voir enfin naître la COMETE, après quatre ans d'efforts déployés par l'administration et le politique meyrinois», souligne-t-il.

Un nouveau système économique

Le but premier de cette coopérative d'un type nouveau est d'accélérer la transition écologique, à Meyrin et dans ses alentours. Le moyen principal qu'elle se donne est le développement d'un modèle économique alternatif et durable, et qui facilite l'accès à des emplois durables.

Des mesures pour la transition

Concrètement, qu'est-ce que cela veut dire? La COMETE prévoit par exemple de développer un réseau d'acteurs qui veulent œuvrer ensemble vers la transition écologique. A travers des cercles d'échange, ces acteurs pourront notamment contribuer à la mise en commun de savoir-faire et de connaissances, et chercher des moyens de valoriser les richesses produites au sein de la commune. La coopérative accompagnera également des personnes et des organisations engagées dans le processus de transition écologique et solidaire. De même, elle facilitera l'accès à des formations en lien avec l'écologie pour celles et ceux qui sont en (re)insertion sociale notamment. De manière plus générale, elle souhaite rendre les individus plus autonomes dans la réalisation de leurs projets.

Un revenu écologique et social

Mais la mesure-phare de ce dispositif est sans doute l'introduction du revenu de transition écologique (RTE) imaginé par Sophie Swaton, philosophe et économiste, et créatrice de la Fondation Zoein. Conçu comme un revenu complémentaire, le RTE s'adresse à des personnes qui s'engagent dans une activité à but écologique et social. Il comprend une aide financière, un accompagnement personnalisé, et l'insertion de son bénéficiaire dans une structure démocratique comme la COMETE.

Une ambition de long terme

La visée de l'initiative est ambitieuse, puisque le dispositif dont il est question doit aussi être transposable à d'autres territoires. Les acteurs de la COMETE sont d'ailleurs déjà en dialogue avec l'Etat de Genève, qui s'intéresse de près à ce projet.

Le défi de la concrétisation

Devant de telles ambitions, on peut s'interroger sur les chances de réalisation de ce projet. Une phase de concrétisation dont Denis Waechter comprend bien l'enjeu: «La COMETE doit pouvoir apporter rapidement des résultats concrets, malgré la variété d'acteurs et l'étendue de son champ d'action. C'est ainsi qu'elle posera les fondations de sa pérennité.» Laurent Tremblet le sait, les attentes sont importantes. Il en est convaincu, la diversité des acteurs de la COMETE est une force évidente pour mettre en place ces mesures. «Il faudra en effet réussir à répondre à la demande, car les entreprises sont demandeuses d'appui pour s'engager dans la transition, principalement les petites et moyennes entreprises (PME) pour qui la transition reste encore abstraite. Heureusement, la COMETE a plusieurs pistes pour offrir des prestations concrètes, riches et variées dans ce domaine», indique-t-il.

Ariane Hentsch

Comment devenir membre?

La COMETE est ouverte aux associations, aux entités publiques et parapubliques, fondations, coopératives, entreprises privées, personnes physiques, et au monde académique, entre autres. Les personnes et institutions intéressées peuvent devenir coopératrices en acquérant une ou plusieurs parts sociales, au prix de CHF 300 l'unité. Pour l'instant, les membres ne paient pas de cotisation.



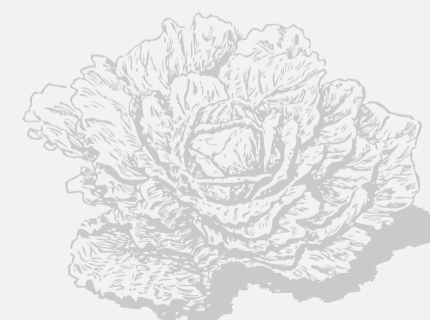
Contact

Daniel Hesener

Chargé de projet pour la COMETE
daniel.hesener@meyrin.ch
022 782 82 82

La transition écologique, définition

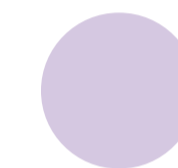
C'est, selon Rob Hopkins et Sophie Swaton, «l'ensemble des actions, techniques, façons de penser, comportements sociaux, culturels, et économiques qui permettent de passer d'une société actuelle en déséquilibre économique, social et écologique, à une société résiliente et créatrice d'emplois et de liens sociaux.»



Le Conseil d'administration

Au sein d'une coopérative, le Conseil d'administration est l'organe chargé des affaires courantes. A la COMETE, il garantira aussi l'existence d'un débat démocratique autour des propositions stratégiques et d'actions.

Le 18 janvier, les membres du Conseil d'administration de la COMETE ont été élus à l'unanimité pour 3 ans. Parmi les membres collectifs figurent la Filière alimentaire des Vergers, la Fondation Zoein, le Geneva Marriott Hotel, l'Hospice général, et la ville de Meyrin. Plusieurs autres partenaires institutionnels locaux importants dans les secteurs pharmaceutique, de l'énergie et de la mobilité sont à bout touchant de leur réflexion interne et seront prêts à rejoindre la COMETE dans les prochaines semaines ou les prochains mois. Deux membres individuels ont également été élus, Laurent Cornaglia (maneco et HEG) et Christophe Dunand (APRES-GE et HEG). Outre les entités représentées au Conseil administratif, l'assemblée générale comprend également des représentants de Meyrin durable, Terragir, Genilem et l'Office de promotion des industries et technologies (OPI).



Projet phare et urgence climatique

La COMETE est un projet-phare du programme de législature 2020-2025 élaboré par le Conseil administratif. Ce programme vise entre autres à renforcer la transition de l'économie locale vers l'économie verte, notamment par le développement de systèmes économiques alternatifs à l'économie classique, qui repose sur la croissance continue de l'utilisation des ressources.

La COMETE répond aussi à la déclaration de l'urgence climatique du Conseil municipal, qui demande d'agir rapidement contre les nuisances contre le climat. Depuis 2018, l'administration meyrinoise s'est largement investie dans la conception de la COMETE, et le Conseil municipal s'est engagé à lui fournir un soutien financier et une aide administrative qui seront cruciales dans sa première année de vie.



EDOUARD STETTLER, MAIRE DE MEYRIN DE 1940 À 1963

François Beuret évoque pour nous cette figure meyrinoise à la grande longévité politique.

Edouard Stettler (1905-1999), maire de Meyrin de 1940 à 1963 © ACM



Edouard Stettler (1905-1999) a été maire de Meyrin pendant 23 ans, de 1940 à 1963. Un record dans l'histoire meyrinoise ! Durant son mandat, la commune a connu un fort développement avec l'installation du CERN et la construction de la Cité.

Pendant la guerre

Né en 1905, habitant de Cointrin, Edouard Stettler a d'abord été fonctionnaire au Département cantonal des finances avant d'être nommé en 1942 sous-directeur de l'Office cantonal pour l'économie de guerre. Il en devient le directeur en 1944. Cet office, qui comptait plus de 200 collaborateurs, jouait un rôle important en cette période de conflit mondial puisqu'il avait la charge du rationnement. Ses tâches consistaient à mettre en application à Genève les directives fédérales, imprimer et répartir les coupons de rationnement et assurer un approvisionnement suffisant dans certains domaines comme le chauffage.

Maire et commerçant

En 1940, Edouard Stettler est élu maire de Meyrin sur la liste radicale. La commune compte alors un peu moins de 2'000 habitants. Il poursuit en parallèle son travail au sein de l'administration cantonale. En 1946, Edouard Stettler démissionne de son poste de directeur de l'Office cantonal pour l'économie de guerre pour devenir commerçant. Il prend alors la succession de la maison «L. Coral» en ville de Genève, un commerce d'articles-souvenirs, de sport et de tourisme, de jouets et d'articles en aluminium.¹ Le Conseil municipal de Meyrin, moins sensible à l'époque aux conflits d'intérêt, achetait régulièrement à son commerce les jouets offerts aux enfants lors des Promotions, les cadeaux pour le départ à la retraite d'employés communaux ou encore des drapeaux. Edouard Stettler a aussi été député au Grand Conseil de 1948 à 1951 et de 1954 à 1961.

Des ambitions pour Meyrin

C'est durant son mandat de maire qu'est construite en 1948-1949 l'école de Meyrin-Village, longtemps attendue, ou encore que le Jardin alpin devient propriété communale. Progressiste, Edouard Stettler s'implique pour le développement de Meyrin, d'abord en étant actif pour que la Commune accepte l'installation du CERN sur son territoire en 1954 et surtout pour la construction de la Cité au début des années 1960. Il a de l'ambition pour sa commune et voit dans le projet de Cité une formidable opportunité pour Meyrin de se développer et de quitter son statut de «petite commune rurale de la périphérie genevoise» comme il la qualifie dans la Gazette de Lausanne du 3 mars 1962. Dans ce même article, Edouard Stettler évoque ses «voyages d'étude» dans les cités alors récentes de Sarcelles en France et Göteborg en Suède.

Impliqué pour la Cité

En tant que membre du Comité de coordination de la cité-satellite créé en 1960 et réunissant promoteurs immobiliers, représentants de l'Etat et de la Commune, Edouard Stettler

La Cité en construction, 1960-1961. Auteur W. Rutz © ACM.



prend une part active à la définition des grandes lignes de l'aménagement de la Cité. Il est également en charge des négociations avec les différents propriétaires pour l'acquisition des parcelles de la zone publique destinée à accueillir écoles, centre culturel et routes communales. En mars 1961, sur invitation de l'Association pour l'amélioration du logement, Edouard Stettler donne une conférence à Gand en Belgique sur la construction de la Cité de Meyrin.

Changement politique

En 1963, l'organisation politique de Meyrin change en raison de l'accroissement de sa population : le système d'un maire et de deux adjoints fait place à celui de trois conseillers administratifs, dont l'un à la charge de maire. Lors des élections, les Meyrinoises et Meyrinois décident qu'après 23 ans de mairie, il est temps pour Edouard Stettler de laisser sa place à une nouvelle «équipe» qui sera constituée de Virginio Malnati, Frédéric Herzig et André de Garrini.

Complice à son insu

Jaques Krebs, un Cointrinois de longue date aujourd'hui décédé, racontait une anecdote cocasse concernant Edouard

Stettler durant la guerre. Un soir, en pleine période de rationnement, les habitantes et habitants de Cointrin entendent crier un cochon que l'on est en train de tuer. Pour le vendre, il faut ensuite le descendre en ville. On le charge donc dans une camionnette. Le lendemain, la rumeur se répand qu'un cochon a été tué à Cointrin. Les gendarmes du Bouchet sont avertis que l'animal va probablement être passé au noir. Ils ont pour mission d'attraper les vendeurs clandestins. Or, chaque jour, Edouard Stettler, déjà maire de Meyrin en parallèle de son travail à l'Office pour l'économie de guerre, prend l'autobus à Cointrin pour se rendre à son bureau en ville. Après avoir chargé le cochon dans une camionnette, les passeurs de viande font halte devant l'arrêt de bus. Ils s'adressent alors au maire. «Édouard, on descend en ville, on peut te prendre?» Edouard Stettler acquiesce et monte avec eux. Lorsque la camionnette arrive au Bouchet, les gendarmes saluent respectueusement le maire, et laissent passer la camionnette. Le cochon arrive ainsi en ville, ni vu ni connu, à l'insu du maire et directeur de l'Office du rationnement.

François Beuret, archiviste

1. Feuille officielle suisse du commerce (FOSC) du 14.01.1946

Tennis de table à Meyrin

Retour sur le parcours remarquable du Club de tennis de table de Meyrin, et sur six de ses joueurs qui ont marqué l'histoire de ce sport.



Un jeune membre du CTT Meyrin à l'entraînement

© commune de Meyrin

Le Club de tennis de table de Meyrin (CTT) a été créé en 1977. En quelques années, le club a effectué un remarquable parcours, passant de la 1^{re} ligue à la ligue nationale A (LNA).

Champion suisse

Le club meyrinois a été cinq fois champion suisse par équipes, en 1994 puis consécutivement de 2000 à 2004. Durant ces mêmes années, il a aussi remporté quatre fois la Coupe de Suisse, effectuant ainsi entre 2000 et 2004, un doublé championnat suisse/coupe suisse.

Championnats du monde...

Le club a compté dans ses rangs six joueurs d'exception. Le regretté Jean Lambert fut non seulement président du club, mais aussi médaillé de bronze en 1996 et d'argent en 1998 aux championnats du monde vétérans en double.

...et de Chine

Le regretté Leonid Tchalykh a obtenu la médaille d'argent au championnat du Spartak Moscou. Joe Andrews, quant à lui, fit partie de l'équipe nationale des Etats-Unis. Wei Zheng fut champion de Chine juniors à 17 ans.

Un homme, 60 médailles

Herbert Neubauer a, lui, obtenu 60 médailles d'or en Suisse. Il a été sept fois champion du monde chez les vétérans.

De Manchester à Rimini

Jacky Versang a obtenu la médaille de bronze aux championnats du monde vétérans en doubles à Lillehammer en Norvège en 1996. Il a été champion du monde vétérans par équipes à Manchester en Angleterre en 1998. Tout récemment, en juillet 2022 à Rimini en Italie, il est devenu vice-champion d'Europe vétérans en simples (voir son portrait ci-contre).



Refonte de l'école

Le club a aussi une école de tennis de table qui se consacre à l'apprentissage de la technique et de la compétition. Une refonte complète de cette école a été décidée par le comité à la fin de la saison dernière. En effet, un projet de développement de notre sport a pour but de munir les jeunes d'un bon bagage technique et d'étoffer nos équipes, pour leur permettre d'acquérir plus d'expérience du jeu et leur donner la possibilité de progresser, tout en ayant la passion de ce sport magnifique.

Arbitrer

Meyrin compte aussi un arbitre national avec l'auteur de ces lignes, qui a réussi l'examen pour arbitrer toute rencontre de tennis de table en Suisse, de la 5^e ligue à la ligue nationale A.

Etat d'esprit

L'esprit convivial et amical du club contribue fortement au plaisir à jouer tant à l'entraînement qu'en compétition officielle. Avec quelques soirées après les entraînements ou les matches, l'occasion est donnée à chaque membre du club de participer à des repas où règne une grande amitié.

Vivre les matches

Le club dispose désormais d'un site internet vivant et convivial. On y trouve, outre les inscriptions et les contacts, les principales informations sur les horaires, les championnats en cours, les dates et heures des matches de nos équipes. L'occasion d'aller voir des rencontres de tennis de table passionnantes et parfois très spectaculaires par la qualité des échanges et la vitesse des balles.

Alain Gilliéron

Contact

meyrinctt.ch

Le local du club est sis au 2, rue De-Livron

JACKY VERSANG, UN « PING KING » SUR TERRE MEYRINOISE

Portrait du pongiste vétérans devenu légende meyrinoise du tennis de table.

Jacques Versang, dit Jacky, voit le jour le 17 avril 1946 à Saint-Cloud en banlieue parisienne. C'est en 1962, lors de son arrivée à Yverdon, qu'il touche sa première raquette de tennis de table. Depuis ce moment sémi-nal, sa progression est constante jusqu'à son apogée en 1998 lorsqu'il obtient le titre de champion du monde par équipe vétérans à Manchester en Angleterre... avec le CTT Meyrin ! Avec 60 ans de carrière à son actif, Jacky Versang est un exemple de longévité et de fidélité à son sport.

Un palmarès très impressionnant

Dans l'escarcelle de cet athlète au long cours, on trouve 194 titres (en simples, doubles messieurs, mixtes et par équipes) dont les derniers acquis en simple et double il y a quelques semaines à Oman. On y trouve aussi 324 podiums et plus de 300 médailles ainsi que de nombreux trophées. Il a participé à 14 championnats du monde et 15 championnats d'Europe vétérans.

Ses principaux titres

Jacky Versang s'est ainsi distingué à plusieurs reprises au niveau mondial, avec comme évoqué un titre de Champion du monde par équipe vétérans à Manchester en Angleterre (1998), mais aussi des médailles de bronze en double au championnat du monde vétérans à Lillehammer en Norvège (1996) et en simple au championnat du monde vétérans à Alicante en Espagne (2016). En Europe, il a obtenu une médaille de bronze au championnat d'Europe vétérans en double à Porec en Croatie (2009) et le titre de vice-champion d'Europe vétérans à Rimini en Italie (2022).

L'aventure se poursuit

Son dernier défi en date l'a emmené en janvier 2023 au sultanat d'Oman pour le championnat du monde vétérans, où il a décroché une 3^e place en simple, et une 2^e place en double avec son partenaire Wendelin Greter.

Star meyrinoise, genevoise et suisse

A l'échelle du pays, le pongiste a cueilli 57 titres de champion suisse toutes catégories confondues (de 1969 à 2022), dont 21 titres consécutifs par équipe seniors et vétérans (1992 à 2012). Il a gagné deux coupes de suisse avec le CTT Meyrin. Jacky Versang a également remporté des premières places en Allemagne, en Egypte, en Italie, en Sardaigne, en Turquie et en France (dont 11 titres de champion de France vétérans, auxquels il a accès grâce à sa double nationalité suisse et française).

Au CTT Meyrin

Jacky est membre du CTT Meyrin depuis 1990. Il a joué un rôle important dans l'ascension fulgurante du club en LNB et LNA, aux côtés du Chinois Wei Zheng et de l'Allemand Herbert Neubauer.

Un sportif exemplaire

À côté de son palmarès sportif, il dispense toujours des conseils avisés sur le plan technique et dispose aussi de très bonnes connaissances en arbitrage. C'est un exemple pour les jeunes joueurs par sa sobriété et son excellente hygiène de vie, sa préparation des compétitions qui ne laisse pas de place au hasard et bien sûr son talent de joueur avec une palette complète de coups qui partent de sa main droite. Chacun et chacune des pongistes du CTT Meyrin gagnerait à s'inspirer de celui qui y est devenu une légende, pour s'améliorer et atteindre le succès par des entraînements réguliers et assidus.

Un mérite reconnu

Avec un tel palmarès, Jacky Versang a légitimement reçu les mérites sportifs décernés par l'Etat de Genève ainsi que les communes de Bernex, Genève et, last but not least, Meyrin.

Alain Gilliéron



Jacky Versang en action © Reynald Schmid

SOCIÉTÉ DE GYMNASTIQUE FÉMININE DE MEYRIN

Elle existe depuis 60 ans à Meyrin. A l'heure où deux de ses gymnastes se préparent pour la Gymnaestrada 2023, grand rendez-vous mondial de la discipline, sa présidente évoque pour nous l'actualité de la société.



© Ruth Holland

Gymnaestrada 2023

Du 30 juillet au 5 août 2023, deux gymnastes de notre société, Ruth Holland et Jenny Gummy, vont participer à la Gymnaestrada à Amsterdam avec le l'Union romande de gymnastique dont nous faisons partie. Avant leur déplacement à Amsterdam, 850 gymnastes de la délégation suisse présenteront leur production de groupe à la patinoire du Littoral à Neuchâtel le 27 mai 2023 à 14h et à 19h30.

Circuit Training

En dehors de cette actualité, la société propose de multiple cours. Parmi eux, le circuit training. Une technique d'entraînement simple, efficace et ludique, idéale pour muscler l'ensemble du corps et améliorer la condition physique générale. Les participants y sont encouragés à dépasser leurs limites et à donner le meilleur d'eux-mêmes. Ils sentiront rapidement les effets de leurs efforts tout en passant un moment agréable.

Cours parents-enfants

La société propose également des cours pour enfants seuls ou pour parents-enfants. Ces derniers permettent de découvrir les bienfaits de la gym, tout en créant de nouveaux liens avec sa fille ou son fils. Le but de ces cours est d'aider l'enfant à développer sa motricité, l'encourager et le motiver à la pratique du mouvement, stimuler sa capacité gymnique et ses notions d'indépendance et d'équilibre.

Travail en douceur

La gymnastique renforce les muscles et assouplit les articulations. Elle apporte tonus, souplesse et énergie. Elle fait aussi travailler tout en douceur le système cardio-vasculaire et la respiration. Enfin, elle favorise la relaxation et le bien-être.

Monitrices

Un panel de cours pour tous niveaux est proposé, selon les informations mentionnées sur notre site internet. Toutes nos disciplines sont dispensées du lundi au vendredi en journée ou en soirée par de sympathiques monitrices, qui renseigneront avec plaisir les personnes intéressées.

Martine Hubert, présidente

Contact

Société de gymnastique féminine de Meyrin
Martine Hubert, présidente
022 782 29 92 / 079 672 03 09
martine-hubert@hotmail.com
gymmeyrin.ch

CHEZ GILBERTE – LA MAISON MEYRINOISE

Chez Gilberte – la maison meyrinoise est un lieu convivial où chaque personne, petite ou grande, est accueillie chaleureusement. C'est un lieu ouvert où l'on vient sans but précis, où l'on est attendu sans être attendu.

LES RDV DE FÉVRIER

Jeudi 21 février

Repas communautaire 12h-13h30

Paroles de quartier 14h-15h30

Permanence d'accueil

et d'orientation sur rendez-vous. Pour toute question sur la vie à Meyrin (manifestations, activités, cours de français et bien d'autres).

Espace informatique heures d'ouverture. Cinq ordinateurs, une imprimante couleur dotée d'un scanner sont à disposition pour toutes démarches informatiques.

L'équipe de Chez Gilberte – la maison meyrinoise

Infos

Gilbert Centre
rue de la Prulay 2bis
Tout au fond du couloir, côté Jardin botanique alpin

Ouverture

lu 13h30-18h, ma 8h30-17h,
me-je 8h30-12h & 13h30-17h, ve fermé

VISILAB

Opticiens pour la vie

VOTRE VUE
VOTRE STYLE
VOTRE *vie*

MARION, 36 ans
Dentiste et pâtissière
Zürich

Votre âge = votre %
sur la monture

+ Examen de vue offert

visilab.ch



Test auditif
offert

+ réduction de 15%
sur vos appareils auditifs



**LAMELLE-GLASS
& STORE SA**
VITRERIE - MIROITERIE - STORES

DEPANNAGE URGENCE
7/24 079 416 76 96



GE: 48, Chemin Delay - 1214 Vernier
022 782 08 88 - info@lamelle-glass.ch
Bureau - Atelier

VD: 8, Rue de la Colomnière - 1260 Nyon
022 361 20 70 - nyon@lamelle-glass.ch
Bureau - Showroom



ON RACHÈTE
CA\$H
VOTRE VOITURE

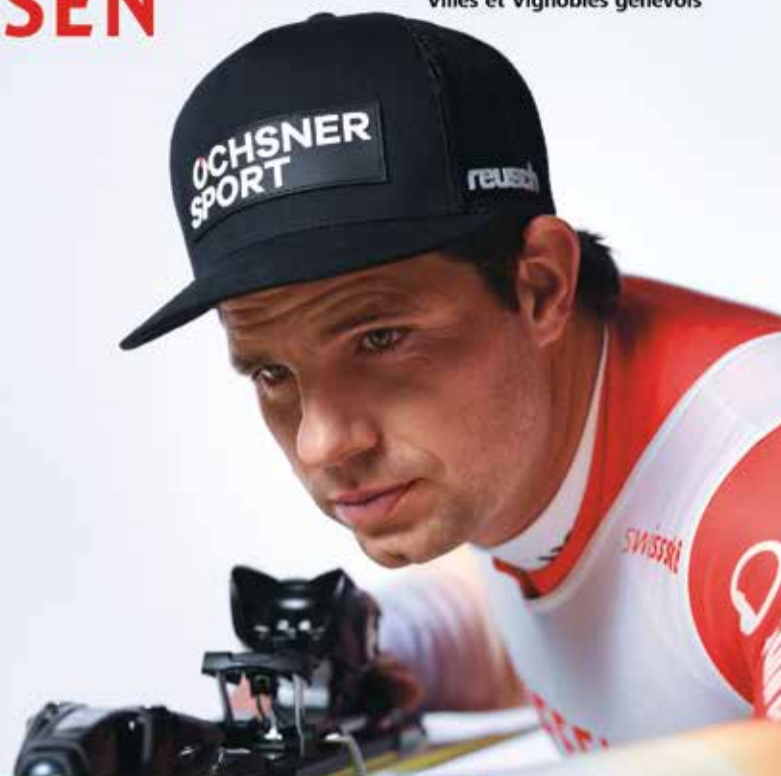
www.meyrinoise.ch



RAIFFEISEN

Banque Raiffeisen
Villes et Vignobles genevois

Optimisons
ensemble votre
portefeuille



Contactez-nous pour un **check-up de la fortune** personnalisé et gratuit.

Nous procéderons ensemble à une évaluation minutieuse et une optimisation de votre patrimoine.

Prenez rendez-vous avec nous en scannant le code QR ou sur raiffeisen.ch/villes-et-vignobles-genevois



TOYOTA COROLLA CROSS



LA VOITURE LA PLUS VENDUE AU MONDE DÉSORMAIS EN SUV HYBRID 4x4.

Essayez-le!

Corolla Cross 2.0 HSD AWD Premium, 5 portes, 146 kW/197 ch, Ø cons. 5,4 l/100 km, CO₂ 121 g/km, eff. énerg. C. Valeur cible Ø pour les émissions de CO₂ de tous les modèles de véhicules immatriculés en Suisse: 129 g/km. Selon cycle WLTP. Garantie et assistance pendant 10 ans ou 185'000 km (selon première éventualité) à compter de la 1^{re} immatriculation, activée lors du service et valable sur tous les véhicules Toyota. Vous trouverez des informations détaillées dans les dispositions applicables en matière de garantie sur toyota.ch.



Emil Frey Genève Les Vernets
emilfrey.ch/vernets

OUVERTURE LE 07.02.2023



LE FLEURISTE ET CONCEPT
STORE DE VOS IDEES CADEAUX

- Fleurs et plantes
- Objets cadeaux
- Bijoux
- Thés
- Bougies
- Décoration & lifestyle

A DEUX MINUTES A PIED DU
CENTRE COMMERCIAL
"MEYRIN CENTRE"

JAIME
RUE DES BOUDINES 3
1217 MEYRIN
022 980 09 09
INFO@JAIMECONCEPT.CH

MEYRIN ENSEMBLE — FÉVRIER 2023 — N°251

«Nouveaux Jardins» de l'EPER

PLUS D'INFOS

Où?

Centre d'hébergement collectif de Feuillasse, 54 av. de Mategnin à Meyrin

Quand?

Inscriptions jusqu'au 20 février 2023
Début de la saison: mi-mars 2023

Combien ça coûte?

Les ateliers de jardinage mensuels sont gratuits. L'EPER prend en charge le loyer des jardins et les frais d'équipement. Les participantes et participants apportent leur contribution par l'achat de graines et de plants.

Qu'offre l'EPER?

- un lopin de terre à cultiver en tandem
- un encadrement mensuel
- des rencontres enrichissantes dans le quartier avec des personnes issues de tous horizons

Quelles sont les conditions de participation?

- intérêt pour le jardinage et pour la rencontre
- lieu d'habitation proche d'un des jardins (la priorité sera donnée aux habitantes et habitants des différents quartiers)
- participation à un café-jardinage mensuel
- possibilité de participer au projet seul, en couple ou en famille

LES MEYRINOISES ET MEYRINOIS PEUVENT Y JARDINER EN TANDEM AVEC DES PERSONNES MIGRANTES HABITANT LA COMMUNE.

Vecteurs d'inclusion sociale et de création de liens locaux, les projets «Nouveaux Jardins» et «Ouvre ton jardin» de l'Entraide protestante suisse et Pain pour le prochain (EPER) proposent aux habitantes et habitants de Meyrin et aux personnes migrantes de la commune de jardiner ensemble, en tandem. Ces tandems sont formés le temps d'une saison, de mi-mars à mi-novembre pour cultiver une parcelle ensemble.

Rencontres

À travers le jardinage et lors des rencontres mensuelles organisées par une animatrice de l'EPER, les participantes et participants apprennent à se connaître et partagent leurs savoir-faire. «Ce projet nous permet de rencontrer d'autres personnes, d'apprendre le français, de venir jardiner et de récolter des beaux légumes. Tout cela nous permet d'oublier un peu la guerre dans notre pays», explique ainsi une participante.



Projet «Ouvre ton jardin»

Pour celles et ceux qui ont un jardin et souhaitent en mettre une partie à la disposition d'une personne issue de la migration, l'EPER propose, au-delà de la mise en relation, un suivi léger la première année. Le cas échéant, si la collaboration fonctionne, la relation peut se poursuivre indépendamment de l'EPER.

Entraide protestante suisse et Pain pour le prochain

Pour participer, s'inscrire sur le site internet de l'EPER jusqu'au 20 février 2023 par courriel à nouveauxjardins@eper.ch ou sur eper.ch/nouveauxjardins



photos © Reto Steffen

SOUS L'ÉCORCE

En mars prochain, le Théâtre Forum Meyrin donne une interprétation animalière savoureuse du jeu «Où est Charlie?». Avec une interrogation: «Où sont-ils?» Oui, quelque chose se cache là, sous la neige ou dans le confinement d'un abri souterrain. Quelque chose ne demande qu'à surgir. Là, sous l'écorce, ça remue, ça fourmille, ça grouille d'une vie fantastique.

Lapins, insectes, dragons et Cie

Avec *Sous la neige* (les 1^{er} et 4 mars), spectacle accessible aux enfants dès 6 mois, la scène évoque une plaine où quelque avalanche se serait arrêtée. Des monceaux de papiers de soie jonchent le sol. Et pourtant rien de funèbre ni d'inquiétant dans cette morne plaine, au contraire. La brise, le souffle de la vie parcourt le plateau. À la manœuvre, une comédienne et un comédien s'en viennent alors jouer les démiurges. Ils entreprennent de réveiller les créatures enfouies, les paysages ensevelis sous l'amoncellement de la neige. Ce sera ici une mer déchaînée, là un poisson qui déploie ses ailes, des lunes lancées dans une folle farandole ou un dragon redoutable. Sans oublier, onirisme oblige, un lapin qui évoque Lewis Carroll et les tribulations d'Alice au pays des merveilles. Et progressivement soulevés, poussés, propulsés dans les airs, les papiers de soie retombent même en pluie fantastique sur le public, comme pour l'inviter à quitter la posture de l'observation et à entrer dans la danse de l'imagination.

Héros à six pattes

Changement radical de décor et d'atmosphère avec *Nuisibles* (les 15, 18 et 21 mars), qui boostera la conscience écologique des petits comme des plus grands. Dans ce spectacle de marionnettes, la plupart des héros ont six pattes, des antennes et des yeux à facettes. Le propos de départ est plutôt inquiétant: cloîtrés dans un terrarium souterrain, trois laborantines veillent sur une colonie de bousiers, de guêpes, de sauterelles, d'araignées, de mouches ou encore de punaises; or, malgré leurs bons soins, la population de leurs petits protégés ne cesse de décroître. Comment expliquer pareille hécatombe? Serait-ce que les nuisibles ne sont pas ceux à qui l'on pense de prime abord? Qu'une vermine bipède saccage si féroce son biotope qu'il devient difficile d'y vivre? Oui, on l'aura compris, si l'on répond «sixième extinction» à ces différentes questions, on a tout juste. Même si on fait tout faux en tant qu'espèce par rapport à notre environnement.

Olivier Mottaz, Théâtre Forum Meyrin

Le Théâtre Forum Meyrin propose deux spectacles hors murs, en début et mi-mars, consacrés aux insectes et autres animaux.

Ateliers parents-enfants

À compter de la saison 2022-2023, le TFM met un accent particulier sur les activités de médiation. C'est aussi le cas pour les spectacles *Sous la neige* et *Nuisibles*.

NUISIBLES

Quoi? Ecriture d'un scénario et manipulation des marionnettes sous la conduite des artistes.

Pour qui? Les 10-12 ans.

Quand? Samedi 18 mars, 13h30-15h30

Où? Forum Meyrin

Combien? CHF 5



Nuisibles © Ger Spendel

SOUS LA NEIGE

Quoi? Espace multi-sensoriel où les tout-petits découvrent matières et textures

Pour qui? Enfants de 6 mois à 2 ans et leur accompagnant

Quand? Mercredi 1^{er} mars à 14h-15h30, accès continu

Où? Chez Gilberte, rue de la Prulay 2bis

Combien? CHF 5



© Sous la neige

Infos

Sous la neige

Aula des Vergers
1^{er} & 4 mars

Nuisibles

Maison des Compagnies
18 & 21 mars

Réservation:

billetterie@forum-meyrin.ch
ou 022 989 34 34

Théâtre Forum
Meyrin nomade
forum-meyrin.ch

ANTI-GEL

Le festival propose cette année à Meyrin le spectacle *Mechanics of Distance*, jeudi 16 et vendredi 17 février. Une performance de danse et musique qui se déroule au cœur de Meyrincentre.

Mechanics of Distance, ce sont trois danseurs, un musicien et un public libre de s'approcher... ou pas. Deux modalités de dégustation. Le spectacle est donné dans le centre commercial. Le public y suit les performeuses et performeurs dans l'espace. Ces derniers sont issus de trois milieux très différents, ballet classique, danse folklorique et danse contemporaine.

La pièce aura aussi sa version participative, où les Meyrinoises et Meyrinois pourront déambuler et recréer sous la houlette du chorégraphe les neuf tableaux de la version initiale.

Antigel

© Antigel



INFOS

Mechanics of Distance

À l'intérieur de Meyrincentre

Jeu
16 février à 20h30

Ve
17 février à 20h30

Accueil réalisé en collaboration avec Antigel et Meyrincentre

PRENONS RENDEZ-VOUS!

Du 15 février au 20 mai 2023, des œuvres d'artistes vont à la rencontre des Meyrinoises et Meyrinois, dans leurs lieux de vie, au fil d'une exposition-agenda conçue pour se rencontrer, partager, inventer.



Durant le vaste chantier de la place des Cinq-Continents, les Meyrinois seront temporairement dépourvus des galeries d'exposition du Forum de Meyrin. Les œuvres et les artistes viendront donc à eux!

Une invitation chaque semaine

Construite sur le modèle d'un agenda, l'exposition PRENONS RENDEZ-VOUS s'organise autour de 14 invitations artistiques au sein de Meyrin, présentées à une cadence hebdomadaire sur une période de trois mois. Les formes et les durées sont variées: workshop collectif d'une semaine dans une salle de sport, spectacle insolite de quelques heures en plein marché, lecture ouverte en bibliothèque, ou encore street art sur le mobilier urbain...

Correspondance

L'ensemble de cette programmation traite du thème de la « correspondance », c'est-à-dire de nos capacités de communication lorsque nous nous retrouvons physiquement éloignés les uns des autres. Que nous utilisions des lettres postales, des courriels, des téléphones ou des affichages urbains, ces pratiques multiples répondent toutes au même désir de préserver les liens, malgré la distance.

De la performance aux arts numériques

Les rendez-vous de cette exposition sont des moments de partage inattendus, ouverts à

toutes et tous et portés par des artistes sélectionnés dans un souci de parité et de proximité locale. La grande diversité de propositions permettra à chacun de trouver « sa » correspondance: performance, jeux vidéo, littérature, arts numériques... A travers ces nombreux échanges, l'exposition valorise la richesse de nos possibles connexions et tisse, au fil des mois, des liens inédits.

Artistes à retrouver

Parmi les artistes à retrouver figurent Rero, Mélanie Courtinat et Yatoni, Jules Hidrot, Robin Meier, Compagnie Oxymore, Bertrand Planes, Rero, Jérémie Rigau, Anna Katharina Scheidegger, Camille Scherrer et Coralie Ehinger, Antoine Schmitt, Mathieu Simonet, Adriana Wallis, Gabriella Zalapi. Alors à vos agendas et prenons rendez-vous!

Service de la culture

photos © RERO



Lecture de lettres perdues

Participez, le 18 mars, à la lecture de lettres perdues avec l'artiste Adrianna Wallis.

Dans le cadre de l'exposition « Prenons RDV », les artistes proposent des expériences artistiques, des moments de rencontre, des interventions qui ne peuvent exister qu'avec la participation des Meyrinoises et Meyrinois. Lors de la semaine dédiée à son travail du 13 au 19 mars, l'artiste Adrianna Wallis invite ainsi à une lecture participative.

Morceaux de vie

Adrianna Wallis s'est interrogée sur le destin des lettres qui en raison d'erreurs d'adressage ne peuvent être acheminées jusqu'à leur destinataire. Ce projet l'a conduite à Libourne, ville de Gironde, dans un centre dédié de La Poste française où les employés ouvrent les plis à la recherche d'indices leur permettant de retrouver l'expéditeur ou le destinataire. Parfois, ils échouent, et c'est dans ces courriers perdus d'auteurs inconnus et anonymes que l'artiste s'est immergée. Elle a décidé que, quel que soit leur destinataire, ces morceaux de vie devaient être entendus. Dans le cadre d'un accord conclu en 2017, elle a obtenu que La Poste lui réexpédie des dizaines de milliers de courriers perdus, à raison d'un carton tous les trois mois. À partir de ces lettres, elle a produit un ensemble d'œuvres dont elle parle en détail.

Recherche de volontaires

Pour la performance Les liseurs, elle recherche une dizaine de volontaires pour lire, donner voix à et faire aboutir toutes les lettres d'un carton. Les lectures auront lieu le samedi 18 mars de midi à minuit au Forum Meyrin. Il s'agira pour les participants de lire de façon naturelle des lettres piochées au hasard, anonymes, parfois tristes, ennuyeuses ou encore bouleversantes.

Si vous désirez participer à ces lectures, envoyez un courriel à aw@adriannawallis.com.

Service de la culture

LES ŒUVRES VISIBLES EN FÉVRIER

Rero et le Forum

Du 15 au 19 février, les mots de l'artiste Rero seront à découvrir devant le Forum.

Punchlines et aphorismes, trahison des images, jeux sémantiques et mises en pièces des nombreuses contradictions de l'époque... Rero raye les mots pour mieux les questionner.

Pleines d'audaces, ses installations hors-format ont pris pied sur les dunes du désert marocain, au cœur de l'Amérique latine et dans les paysages de Californie.

Aujourd'hui à Meyrin, Rero imaginera une phrase unique à découvrir dès le 15 février.



© Mélanie Courtinat

Ten Lands

Du 20 au 26 février, Mélanie Courtinat propose une installation immersive à découvrir à l'Undertown.

Mélanie Courtinat est artiste et directrice artistique immersive. Elle considère les jeux vidéo comme un médium majeur. Elle explore leurs propriétés, en repoussant leurs limites. Elle établit ainsi de nouveaux parallèles avec d'autres domaines créatifs, les beaux-arts, la musique, la mode, l'architecture ou le cinéma.

Ses installations interactives utilisent la réalité virtuelle, la réalité augmentée et la 3D. Elle présentera l'une d'elles, Ten Lands, à mi-chemin entre le clip et le jeu vidéo, dont le personnage évolue dans des décors grandioses. Venez essayer, explorer son installation à l'Undertown.

L'installation sera visible à l'Undertown du 20 au 26 février, du lundi au jeudi de 16h à 20h, et les vendredi et samedi à partir de 20h.

Installation lumineuse à Meyrin-Cité Parc

Du 27 février au 5 mars, l'artiste Bertrand Planes écrit, avec source lumineuse et morse, un message poétique, à découvrir au cœur de Meyrin.

Bertrand Planes recycle la technologie, le numérique et les outils du quotidien. Il détourne leur fonction première et les met en scène. Il crée ainsi un monde parallèle empreint de poésie, doté de ses propres lois. Critiquant notre univers informatisé, qu'il dessine d'œuvre en œuvre, il replace l'humain au centre, avec toutes ses imperfections et sa sensibilité. Ancien codeur, depuis toujours fervent défenseur de l'optimisation et du recyclage, il définit sa production d'high-low tech.

© Bertrand Planes

A vos alphabets pour les déchiffrer!

Service de la culture



The Fats Boys



The Fats Boy © AM Hamdi

Infos

Forum Meyrin
 Samedi 11 février 2023 à 20h
 Prix standard CHF 25
 AHVM, AVS, AI CHF 20
 Et., Chôm. CHF 15
 Location Forum Meyrin 022
 989 34 34
 ahvm.ch

Les Meyrinoises et Meyrinois ont rendez-vous samedi 11 février à 20h pour un concert de jazz autour de Fats Waller, Louis Armstrong, Sidney Bechet ou encore Jelly Roll Morton.

Comme le nom du groupe l'indique, les Fats Boys rendent hommage au célèbre pianiste new yorkais Thomas «Fats» Waller en interprétant de nombreux thèmes composés par ce créateur de génie. Lors du concert du 11 février, des thèmes de grands noms du jazz seront également à l'honneur, parmi d'autres standards bien connus.

Un trio brillant...

Le groupe est composé de trois protagonistes férus de jazz. Benno Boccadoro y est au piano. Ce musicologue et enseignant à l'université est aussi un expert du style «piano stride». Ce style de piano jazz, apparu à Harlem vers 1919,

mêle improvisation et swing. Adriano Bassanini, qui interviendra ce soir-là à la trompette et à la voix, est un crooner et showman inspiré notamment par Louis Armstrong. Thomas Winteler, talentueux musicien ayant grandi à Meyrin, sera quant à lui à la clarinette et au saxophone soprano. Il évoque pour sa part avec talent l'incontournable Sidney Bechet.

...et quatre musiciens talentueux

Pour compléter ce trio, quatre musiciens talentueux seront présents ce soir-là : Jacques Ducrot au saxophone ténor, Jean-François Gertsch à la guitare et au banjo, René Lambelet à la contrebasse et au tuba, et enfin Olivier Clerc à la batterie et au washboard.

AHVM

APCJM

L'association fête cette année ses 45 ans. Elle nous explique ici sa large palette d'activités.

En 2023, l'Association pour la promotion de la culture de la jeunesse meyrinoise (APCJM) fêtera ses 45 ans. L'occasion de revenir ici sur la grande palette d'activités proposées par notre association. Contemporaine ou classique, à vent, à corde ou à percussion : en musique, plus de dix variétés de cours offrent la possibilité de découvrir ou de perfectionner un instrument.

En groupe

L'une des spécificités de l'APCJM, c'est aussi d'apprendre la musique en groupe grâce à la chorale, aux ateliers rock et jazz. L'association, connue pour ses cours de musique, propose également des cours d'arts plastiques, de théâtre et de danse. Elle reçoit toute l'année des élèves de 3 à... 99 ans. Ainsi, le cours d'éveil musical s'adresse aux enfants dès l'âge de trois ans.

Laure Dardel, comité APCJM



Contact APCJM

Av. de Vaudagne 6
 info@apcjm.ch
 apcjm.ch
 022 783 02 98

photos © APCJM

Installations électriques
 Téléphone
 Informatique
 Borne de recharge
 Contrôle d'installations OIBT

L'électricien de votre région à votre service depuis 20 ans !

AMS Electricité SA
 107 route du Nant-d'Avril • 1217 Meyrin
 022 780 15 95
 info@ams-electricite.ch • www.ams-electricite.ch

le déménagement en douceur

BALESTRAFIC
 Tél. 022 308 88 00 - www.balestrafic.ch

Jean GRUNDER & fils
 APPAREILS MENAGERS

**VENTE ET DEPANNAGE
 TOUTES MARQUES
 DEPUIS 1973**

Rue Necker 9 - 1201 Genève Tél. 022 732 52 38
 www.jeangrunder.ch

SALON DE LAVAGE LIBRE SERVICE
 GROSSES MACHINES A LAVER AVEC SUPER ESSORAGE

NOUVEAU SELF-SERVICE
SALON LAVOIR DE MEYRIN

Machine à laver
 Grosse capacité avec super essorage
 - pour linge traditionnelle
 - couettes et couvertures avec sècheurs défroisseurs

Centre commercial de Prulay à Meyrin à côté de la pharmacie Amavita
 Prulay 2 Bis - 1217 Meyrin
 078 615 22 76

6h30 SERVICE 22h

Les **Halles de Meyrin** Marché et traiteurs

Nouveau à Meyrin Centre:
 Marché - découvrez de nouveaux artisans des métiers de bouche
 Traiteurs du monde - carrefour des goûts et des saveurs à consommer sur place ou à emporter

meyrincentre



Physiocentre
Meyrin

LE PHYSIO-CENTRE DE MEYRIN SE DÉPLACE À VOTRE DOMICILE POUR TOUS VOS SOINS DE PHYSIOTHÉRAPIE.

NOS DOMAINES DE COMPÉTENCES, DANS NOS LOCAUX OU CHEZ VOUS :

- Physiothérapie générale, cardio-respiratoire, sportive
- Drainage lymphatique
- Uro-gynécologie
- Ostéopathie
- Sur prescription médicale

Physio-Centre de Meyrin
Rue des Lattes 47 – 1217 Meyrin
022 782 43 43
rdv@physio-centre.ch
www.physio-centre-meyrin.ch

Donzilia
Couturière

Atelier de relouches
Rue de la Prulay 63
1217 Meyrin
079 514 81 23

Mardi au vendredi
de 9h30 à 12h
de 14h à 18h30
Samedi de 9h à 13h

Confitures maison

Placez ici votre publicité

OFFRE 2023
pour tout nouveau client :
4 parutions réservées,
la 5ème est offerte.

Contactez-moi
pour bénéficier
de cette offre
077 474 11 77

HP media sa
Av. de Chamonix 7
CH-1207 Genève
Tél. +41 (0)22 786 70 00
marine@hpmedia.ch
www.hpmedia.ch

OSCAR

PLOMBIER
BARONCIANI

Installations sanitaires
Dépannage
Entretien

022 782 87 80 - 079 436 74 74 - info@oscarplombier.ch

RECRUTEMENT EN DIRECT

Dans le cadre de sa mission, le centre associé Cité des Métiers de Meyrin accueille, mi-février et début mai, deux sessions de recrutement en direct.

Accès direct aux entreprises

Lors de ces sessions, des entreprises dialoguent avec des jeunes en formation et/ou en recherche de places d'apprentissage, ou avec des adultes en réorientation. Aucune inscription n'est demandée, les personnes intéressées peuvent venir quand elles le souhaitent.

Premier contact... sans embauche

Lorraine Volery, psychologue conseillère en orientation et responsable des prestations d'orientation pour les adultes au centre associé de Meyrin, précise la visée des recrute-

ments directs « spéciaux » (avec un secteur déterminé) qui se déroulent en deux temps, soit une présentation des entreprises et des métiers proposés, puis un recrutement en direct à travers des entretiens. « Ces entretiens de 15 minutes permettent une mise en relation, une rencontre préliminaire. Aucun contrat n'est signé lors de l'entretien. »

Plusieurs avantages

Quel est l'intérêt alors des entretiens ? « Ils créent une opportunité pour les jeunes de se retrouver face à un éventuel futur employeur, ce qui est un plus dans une recherche d'emploi. Selon le moment de l'année, les dossiers sont d'ailleurs mieux préparés, car les jeunes gagnent en assurance et expérience à travers ces entretiens », souligne Lorraine Volery.

Lien personnalisé

« Ils permettent aussi de donner une teinte plus précise au dossier des candidats ou candidates que l'entreprise aura rencontrées, par rapport à d'autres. Et lorsqu'il y a un intérêt de la part de l'entreprise et du candidat, celui-ci peut être rappelé pour un entretien approfondi ou un stage, ou recevoir directement une date pour effectuer un stage. » Pour les entreprises intéressées, comme Chopard et le Campus genevois de haute horlogerie à Meyrin, c'est aussi un accès bienvenu aux candidates et candidats locaux.

Les résultats

Et la formule semble bien fonctionner puisque selon un sondage de l'OFPC, 67% des entreprises qui ont participé à un ou plusieurs recrutements en direct ont engagé des apprenties ou apprentis suite à l'événement. Par ailleurs, 87% des entreprises affirment recommander la prestation à un pair.

Ariane Hentsch

Le 16 février et le 3 mai prochains, le centre associé Cité des métiers de Meyrin accueille des sessions de recrutement en direct destinées aux jeunes en recherche d'apprentissage ou aux adultes en réorientation.



Un entretien lors d'une session de recrutement en direct à Meyrin en 2016.

A QUOI SERT UN CENTRE ASSOCIÉ CITÉ DES MÉTIERS ?

On y trouve des conseils sur les métiers et les formations, ainsi que sur la reconnaissance des diplômes étrangers, le chèque annuel de formation, la recherche d'emploi et la qualification des adultes. Il y a aussi une documentation en libre accès, des ordinateurs à disposition pour la recherche d'emploi ou d'information, et la possibilité de fixer un rendez-vous d'orientation.

Les centres associés accueillent aussi des événements permettant la découverte de secteurs d'activité et métiers, des recrutements en direct, des séances d'information, ou encore des ateliers thématiques (confiance en soi, préparation à l'apprentissage, rédaction de CV, etc).

En plus du site principal Cité des métiers situé à Plainpalais, il existe cinq centres associés à Meyrin et Onex, Annemasse, Bonneville et Bellegarde.

À Meyrin, le centre travaille main dans la main avec la Commune, l'Antenne objectif emploi, Transit et le Centre d'action sociale de l'Hospice général.

photos © commune de Meyrin



GARAGE CARROSSERIE RELAIS MEYRINOISE SA.

Route de Meyrin 291 - 1217 Meyrin
Tél. 022 782 16 00
www.meyrinoise.ch

OUVERT LE SAMEDI !
10h-17h

NEW SUZUKI HYBRID
4x4 AUTOMATIQUE
PRÊT POUR TOUTES LES AVENTURES

30'990 CHF 22'990 CHF 22'490 CHF 29'490 CHF

SUZUKI
HYBRID ALLGRIP 4x4

PROCHAINS RECRUTEMENTS EN DIRECT À MEYRIN

Spécial horlogerie et bijouterie
Jeudi 16 février 2023 17h-19h

Multipôle (entreprises à définir)
Mercredi 3 mai 2023 de 14h-17h

Documents à présenter :

CV, lettre de motivation, bulletins scolaires des trois dernières années

Plus d'infos : citedesmetiers.ch/evenements

Lieu & contact

Centre associé Cité des métiers de Meyrin
2bis, rue de la Prulay (Gilbert-Centre)
Tram 14 arrêt « Forumeyrin »
Tram 18 arrêt « Bois-du-Lan »
centreassociecdm-meyrin@etat.ge.ch

Accueil sans rdv, lu-ve 13h-17h (hors vacances scolaires)

MAIRIE DE MEYRIN

022 782 82 82
meyrin@meyrin.ch | meyrin.ch
rue des Boudines 2

HORAIRES DE RÉCEPTION
lu-ve 8h-12h & 13h30-17h

AÎNÉS

022 782 82 82
meyrin.ch/fr/aines-o
lu-ve 8h-12h & 13h30-17h

JARDIN DE L'AMITIÉ

022 782 65 11
rue des Lattes 43
local des aînés
lu-ve 9h-17h, sa fermé, di 13h30-17h
accès au cyber espace, sur rdv

ARCHIVES COMMUNALES

022 989 34 79
meyrin.ch/fr/archives-communales
sur rdv

BIBLIOTHÈQUE FORUM MEYRIN

022 989 34 70
meyrin.ch/bibliotheque
place des Cinq-Continents 1
prêt adultes 022 989 34 74
prêt jeunes 022 989 34 75

HORAIRES DE LA BIBLIOTHÈQUE
ma 10h-12h et 16h-20h
me 10h-12h et 14h-20h
je-ve 10h-12h et 16h-20h
sa 10h-17h
di-lu fermeture hebdomadaire

OUVERTURE PARTIELLE VACANCES DE FÉVRIER 2023
du mardi 21 au samedi 25 février
ma-ve 10h-12h et 16h-18h | sa 10h-12h

CULTURE

022 989 16 69
meyrinculture.ch
culture@meyrin.ch

DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET EMPLOI

022 989 16 40
meyrin.ch/fr/developpement-social-et-emploi

PERMANENCE SOCIALE

022 989 35 25
conseil et orientation, sans rdv ma 9h-12h
actuellement uniquement par téléphone

ANTENNE JURIDIQUE

rdv proposé après passage à la permanence sociale, gratuit une fois/an

ANTENNE OBJECTIF EMPLOI

022 785 34 79
avenue de Vaudagne 3

ACCUEIL SANS RDV
lu 13h30-17h & ve 8h30-12h
accueil téléphonique + sur rdv
lu 13h30-17h & ma-ve 8h30-12h
trucs et astuces pour la recherche d'emploi
sur inscription

CHEZ GILBERTE – LA MAISON MEYRINOISE

022 782 55 43
Gilbert centre – rue de la Prulay 2bis
Au fond du couloir, côté Jardin botanique alpin

ACCUEIL
lu 13h30-18h, ma 8h30-17h
me-je 8h30-12h et 13h30-17h, ve fermé

Permanence d'orientation sur rendez-vous

ESPACE INFORMATIQUE
lu 13h30-18h, ma, me, je 9h30-12h et 13h30-17h

ANTENNE FISCALE COMMUNALE
Ouverture le 13 février
Prise de rdv lu-je 8h30-11h30 et 14h-17h
022 782 44 80 ou antenne.fiscale@meyrin.ch
ou sur place

RESTAURANTS SCOLAIRES

022 989 16 36
lu-ve au repas de midi
prix des repas CHF 7 (CHF 5.50 sous conditions)
garde non incluse

Répondeurs des restaurants scolaires

Bellavista _____ 079 909 51 79
Boudines _____ 079 909 51 80
Champs-Fréchets _____ 079 909 51 81
Cointrin _____ 079 909 51 82
Golette/Corzon _____ 079 909 51 83
Livron _____ 079 909 51 84
Meyrin-Village _____ 079 909 51 85
Meyrin-Monthoux _____ 079 909 51 86
Vergers _____ 079 457 30 43

ENVIRONNEMENT

022 989 17 77
meyrin.ch/fr/environnement

CENTRE DE VOIRIE ET HORTICOLE

meyrin.ch/fr/vie-pratique/valorisation-des-dechets
avenue de J.-D.-Maillard 6
lu-ve 7h30-12h & 13h-16h30
objets ménagers volumineux **0800 21 21 21**

ÉTAT CIVIL

022 782 82 82
meyrin.ch/fr/etat-civil

PETITE ENFANCE

022 782 21 21
meyrin.ch/petite-enfance
renseignements, conseils et inscriptions aux listes d'attente des espaces de vie enfantine et accueil familial de jour lu-ve 8h-12h

CHEZ GILBERTE – LA MAISON MEYRINOISE

022 782 55 43
Gilbert centre – rue de la Prulay 2bis
tout au fond du couloir, côté Jardin botanique alpin

LA MARELLE
lieu de rencontre « parents-enfants »
lu 14h-17h, me 8h45-11h45
fermée durant les vacances scolaires

GRANDIR AVEC TOI
espace d'écoute et de rencontre pour les familles avec différents ateliers parents-enfants
ma 14h-16h – fermé durant les vacances

SÉCURITÉ MUNICIPALE

022 989 16 00
meyrin.ch/securite-municipale
police.municipale@meyrin.ch

Numéros d'appel

- service du feu **022 782 82 82**
- protection civile **022 989 16 96**
- patrouille en service **0800 1217 17**
- contrôleurs du stationnement **022 989 16 49**

NUMÉROS D'URGENCE

Police Meyrin _____ **0800 1217 17**
Gendarmerie _____ **117**
Pompiers _____ **118**
Urgences santé _____ **144**
Urgences toxicologiques _____ **145**
Main tendue _____ **143**
Ligne d'écoute pour enfants et jeunes _____ **147**
Plateforme de solidarité _____ **022 782 23 23**

SPORTS

022 782 82 82
sports@meyrin.ch – meyrin.ch/sports

INSTALLATIONS SPORTIVES

meyrin.ch/fr/sports/installations-sportives

CENTRE SPORTIF DE MAISONNEX

022 782 91 31
cs.maisonnex@meyrin.ch
chemin de la Berne, face entrée CERN
11 courts de tennis (7 ext. / 4 int.),
4 courts de squashet 18 pistes de minigolf

TENNIS 7h-22h

SQUASH jusqu'au 31 mars 2023, 7h15-22h15

MINIGOLF 9h-18h (selon météo)

COURSE À PIED, accès à un casier et aux douches
Renseignements / cours privés / cours collectifs :
meyrin.ch/maisonnex

BOULODROME DES ARBÈRES

chemin des Ouchettes 18
Intérieur: 12 terrains pétanque,
2 terrains de longue
Extérieur: 10 terrains de pétanque
accès libre pour les habitants meyrinois

PISCINE DE LIVRON

022 782 81 83
Rue De-Livron 2

HORAIRES

lundi	11h30-13h30	16h-20h30
mardi	7h30-13h30	16h-21h30
mercredi	7h30-20h30	
jeudi et vendredi	11h30-13h30	16h-20h30
samedi	12h-17h	
dimanche	9h-17h	

Avis aux non-nageurs, le mardi 16h-21h30 et le jeudi 11h30-13h30, la profondeur du bassin est ramenée à 1,20m.
SPECIAL ENFANTS, le samedi 14h-17h, jeux flottants et profondeur du bassin 1,20m.

HORAIRES DURANT LES VACANCES SCOLAIRES (18 AU 26 FÉVRIER 2023)

samedi 18	12h-17h
dimanche 19	9h-17h
lundi 20	11h30-20h
mardi 21	9h-20h
mercredi 22	7h30-20h
jeudi 23 et vendredi 24	9h-20h
samedi 25 et dimanche 26	9h-17h

Jeux flottants et fond à 1,20m du lundi au vendredi 14h-16h, samedi 14h-17h.
Fond à 1,20m sans jeux le mardi 16h-20h et le jeudi 11h30-14h.

SOUS RÉSERVE DE MODIFICATIONS, VEUILLEZ VOUS RÉFÉREZ À NOTRE SITE INTERNET OU AUX ÉCRANS DE COMMUNICATION DES SITES SPORTIFS

PATINOIRE DES VERGERS

022 782 13 00
Avenue Louis-Rendu 7-9

DIMANCHE 26 FÉVRIER À 20H30, FERMETURE DE LA PISTE EXTÉRIEURE

HORAIRES JUSQU'AU 26 FÉVRIER

	Patinage libre*	Hockey libre**
lundi	10h-16h45	13h45-15h15
mardi	10h-17h30	13h45-15h15
mercredi	9h-18h	
jeudi	10h-17h30	13h45-15h15
vendredi	10h-18h	13h45-15h15
soirée	20h-22h30	
samedi	12h30-17h30	14h30-16h
dimanche	11h-20h30	14h15-16h15

HORAIRES DÈS LE 27 FEVRIER

	Patinage libre
lundi	10h-16h
mardi	10h-16h
mercredi	12h-16h
jeudi	10h-16h
vendredi	10h-16h
soirée	20h-22h30
samedi	12h30-16h30
dimanche hockey libre	11h-12h15*
dimanche	12h30-16h30

*Pour la pratique du hockey libre, le port du casque et des gants est obligatoire

RENSEIGNEMENTS

Mairie de Meyrin
Rue des Boudines 2 – Tél. 022 782 82 82
meyrin.ch/sports – sports@meyrin.ch

INSTALLATIONS EN ACCÈS LIBRE

STADE D'ATHLÉTISME DES CHAMPS-FRÉCHETS

rue des Lattes 71
anneau de 300m, football, basketball, volleyball, badminton
Éclairé jusqu'à 21h

ESPACE URBAIN DE MUSCULATION ET DE DÉTENTE STREET WORKOUT

angle av. de Vaudagne/rue de la Prulay
ouvert 8h-21h

PARCOURS MESURÉS

départ rue des Lattes 71
3 parcours à choix: 3,4 km, 5,7 km ou 8,3 km
départ possible depuis le Centre sportif de Maisonnex pour le parcours de 8,3 km

En raison d'un chantier sur le site du CERN, le tracé des parcours mesurés est modifié sur le tronçon du chemin de la Berne, à proximité du complexe sportif de Maisonnex.
Veillez suivre la signalisation en place.

PARCOURS DE SPORT URBAIN

À suivre sur l'application «JOOKS»
Départ devant l'entrée de la mairie.
Les plans des 3 parcours mesurés se trouvent également dans cette application.

TERRAINS DE PÉTANQUE (PLEIN AIR)

Angle avenue de Vaudagne et rue de la Campagne-Charnaux
Promenade des Ailes à Cointrin

HOBBYLAND – TERRAIN MULTI-ACTIVITÉS, MINI-FOOT, BASKET

Promenade de Corzon
(tram 14, arrêt «Vaudagne»)
Ecole des Boudines (à proximité de la place Micocouliers)

PRESTATIONS CANTONALES

CENTRE D'ACTION SOCIALE (CAS)

022 420 65 30
rue des Vernes 20
une prestation de l'Hospice général
lu & me-ve 8h30-12h, lu-ve 13h30-16h30

CITÉ DES MÉTIERS DU GRAND GENÈVE

Centre associé de Meyrin
022 388 47 01
centreassociedcm-meyrin@etat.ge.ch
Gilbert-Centre, rue de la Prulay 2 bis
lu-ve 13h-17h

OFFICE MÉDICO-PÉDAGOGIQUE

022 388 26 88
rue des Lattes 21B
lu-ve 8h-12h & 13h30-17h30
(yc vacances scolaires)

IMAD

Institution genevoise de maintien à domicile
022 420 30 34
rue des Vernes 14

022 420 30 64

rue de la Prulay 2bis
interventions à domicile lu-di 8h-20h
aide à domicile lu-ve 8h-17h
consultation santé maternelle et infantile, garderie EVE Cité-Parc, rue des Boudines 8 sans rdv ma 14h-17h
soins ambulatoires sur rdv **022 420 20 00**
hors ouverture, appels déviés vers ligne d'accueil

PRESTATIONS PRIVÉES

ASSOCIATION DES BÉNÉVOLES DE MEYRIN

022 420 30 51
rue des Vernes 14
accompagnement de personnes en difficulté
permanence téléphonique: lu & je 9h30-11h
fermeture lu 26.12.2022 à ve 6.1.2023 inclus

ASSOCIATION LE CEFAM

022 777 77 07
cefam@bluewin.ch | cefam.ch
promenade des Champs-Fréchets 15
accueil et intégration: centre de rencontre et de formation pour femmes migrantes et leurs enfants d'âge préscolaire habitant Meyrin

EMS DE MEYRIN

ems-jurapierredelafee.ch
RÉSIDENCE PIERRE DE LA FÉE
022 787 65 65
chemin de l'Avanchet 28A
1216 Cointrin
RÉSIDENCE JURA
022 780 19 19
avenue J.-D.-Maillard 7
1217 Meyrin

JARDIN ROBINSON DE MEYRIN

022 782 67 85
jr.meyrin@fase.ch | jrmeyrin.ch
au-dessus du lac des Vernes
accueil libre pour enfants de 6 à 12 ans
lu-ma & je-ve 16h-18h / me & sa 10h-18h
vacances scolaires lu-ve 10h-18h
repas me & sa, vacances (inscription av. 10h30)

MAISON VAUDAGNE

022 719 08 00
cl.vaudagne@fase.ch | maisonvaudagne.ch
rue Virginio-Malnati 7
accueil enfants dès 4 ans et ados
horaires: voir site web
permanence tél. lu-ve 14h-17h45

SAGES-FEMMES DU BAOBAB

Esplanade des Récréations 20
sages-femmes.baobab@ik.me
aAccueil gratuit et sans rendez-vous pour toute la famille, avant et/ou après la naissance de bébé. Jeudi 14h-17h (sauf jours fériés)

La ville de Meyrin - qui compte 690 employé-e-s - se distingue par son dynamisme, sa multiculturalité et la richesse de son tissu associatif et économique. Véritable centre urbain, Meyrin allie développement durable et qualité de vie. La Ville compte plus de 26'000 habitant-e-s et offre plus de 28'000 emplois.

LA VILLE DE MEYRIN RECHERCHE

Un-e patrouilleur-euse scolaire pour la rentrée scolaire 2023 à Cointrin

Nous recherchons une personne qui pourrait avoir du plaisir à faire traverser les enfants, des classes enfantines et du degré primaire aux heures d'entrée et de sortie de l'école. Cette activité se déroulera 13h par semaine, une semaine sur deux.

Les missions principales dévolues à ce poste sont :

- veiller à la sécurité des élèves aux heures d'entrée et de sortie des classes, à un emplacement déterminé ;
- observer le bon comportement des écoliers lors de leur passage sur la chaussée, les protéger des dangers de la circulation en leur facilitant la traversée de la chaussée ;
- contribuer à l'éducation routière des écoliers, en les accompagnant et en les habituant à mettre en pratique les règles de circulation piétonne.

Ce poste convient à un-e candidat-e répondant aux conditions suivantes :

- être au bénéfice de, ou être prêt à suivre, la formation de patrouilleuse scolaire délivrée par le canton ;
- être domicilié-e, de préférence, sur le territoire communal (Meyrin-Cointrin) ;
- français parlé-écrit ;
- être ponctuel-le et respectueux/euse des horaires ;
- être apte à travailler à l'extérieur et par n'importe quel temps.

Vous êtes intéressé-e par ce poste ? L'équipe Sécurité écoles se réjouit de recevoir votre CV et votre lettre de motivation d'ici au 27 avril 2023.

Soit par mail : dps@meyrin.ch ou par courrier :
Domaine Public et stationnement, Ville de Meyrin,
13 avenue de Vaudagne, 1217 Meyrin.

La ville de Meyrin offre l'opportunité à des jeunes meyrinois-es en formation de travailler durant certaines périodes de vacances. Cette expérience professionnelle leur permet de soutenir le financement de leurs études, de découvrir des métiers pratiqués au sein d'une administration publique et d'étayer leur CV. Ainsi, la ville de Meyrin propose, pour l'année 2023, principalement l'été, des :

JOBS D'ÉTÉ et durant des périodes de vacances scolaires

Votre mission :

Effectuer des activités sous encadrement, dans un service de l'administration, particulièrement au sein du service de l'environnement et de celui de la gérance et entretien des bâtiments où les activités sont majoritairement manuelles.

Les candidat-e-s doivent :

- être âgé-e-s de 16 à 25 ans révolus ;
- être en formation ;
- être domicilié-e-s officiellement sur la ville de Meyrin ;
- être disponibles prioritairement deux à trois semaines consécutives durant les mois de juillet et/ou d'août, éventuellement durant d'autres périodes de vacances scolaires ;
- endurer un effort physique soutenu, notamment le port de charges ;
- ne pas avoir été engagé en job d'été en 2021 et 2022.

La sélection est effectuée par tirage au sort.

Seront prises en considération les candidatures adressées jusqu'au mardi 28 février 2023, accompagnées d'une lettre de motivation et d'un justificatif de scolarité, au moyen du formulaire en ligne sur le site internet de la ville de Meyrin, accessible en cliquant sur le lien suivant : meyrin.ch/fr/form/jobsdete2023

Il est également possible de retirer un formulaire de candidature à la réception de la mairie de Meyrin, rue des Boudines 2, 1217 Meyrin, ouverte du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h30 à 17h.

LE JOURNAL DE MEYRIN

éditeur

Conseil administratif
de Meyrin
Rue des Boudines 2
1217 Meyrin
022 782 82 82
meyrin.ch/fr/publications

rédacteur responsable

Julien Rapp

rédactrice & secrétaire de rédaction

Ariane Hentsch

comité de rédaction

Laurent Baldacci
Pierre Boccard
Rosmarie Gremaud
Daniel Kohler
Laurent Tremblet
Esther Um
(Marco Gaetanino et Placide
Iswala, suppléants)

régie d'annonce

HP media
022 786 70 00

conception & réalisation

Spirale communication
visuelle & espace graphique,
l-artichaut

imprimeur

Chapuis
tirage : 12'800
exemplaires imprimés
sur papier certifié

Pour vos remarques ou questions :

groupe consultatif

Laurent Baldacci
Didier Bays
Danièle Demmou
Dounia Demmou

gcmeyrin@gmail.com